

AITA/IATA asbl

Libro del Foro de la 39ª Asamblea General, Debrecen, Hungría 24 de junio de 2023

Sumario

Programa: 39ª Asamblea General de AITA/IATA asbl Foro y Reuniones Regionales	2
Orden del Día de la 39ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl,	3
AITA/IATA asbl De Estatutos.....	4
Acta de la 38ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl, 23 de julio de 2022 por Zoom	9
Miembros actuales de AITA/IATA asbl.....	15
Nuevas Solicitudes de Membresía para ser Aceptadas por la Asamblea General	15
Consejo de la AITA/IATA asbl 2022 – 2023	16
Informe de actividad del Consejo 2022 – 2023	16
Convocatoria de candidaturas: 39ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl, Debrecen, 24 de junio de 2023 ...	27
Candidatura a Consejero Declaración de intenciones de Carlos Taberneiro	29
Candidatura a Consejero Declaración de intenciones de Stephen Tobias	30
Candidatura al puesto de Consejero Declaración de intenciones de Kelli McLoud-Schingen.....	31
Candidatura a Consejero Declaración de intenciones de Heidi Troi.....	32
CEC – Informe del Comité de Europa Central: 21 de agosto - junio de 2023	33
NEATA - Informe de la Alianza de Teatro Amateur del Norte de Europa 2022-2023	35
AITA/IATA asbl Finanzas 2022 - 2023	36
AITA/IATA asbl Cuenta de pérdidas y ganancias 1 de enero de 2022 - 31 de marzo de 2023	37
Estado del balance a 31 de marzo de 2023	38
Certificado de controladores de cuentas 1 de enero de 2022 - 31 de marzo de 2023	39
Propuesta del Consejo de revisión del presupuesto AITA/IATA asbl 1 de abril de 2023 - 31 de marzo de 2024.	40

Programa: 39ª Asamblea General de AITA/IATA asbl Foro y Reuniones Regionales

Viernes 23 de junio de 2023: Teatro Csokonai Fórum - Bar

09:00 Reunión regional de la CEC

10:45 Pausa

12:00 Fin de la reunión regional de la CEC

Viernes 23 de junio de 2023: Teatro Csokonai Fórum - Sala de Ballet

09:00 Reunión regional de la NEATA

10:45 Pausa

12:00 Fin de la reunión regional de la NEATA

Viernes 23 de junio de 2023: Teatro Csokonai Fórum - Sala Orfeum

14:00 Foro abierto

15:30 Pausa

17:00 Fin del foro abierto

Sábado 24 de junio de 2023 - Asamblea General: Universidad de Debrecen, 1ª planta - Sala de Ceremonias

09:30 Bienvenida formal a los delegados por parte

09:45 Continuación de la Asamblea General

12:00 Almuerzo

14:00 Continuación de la Asamblea General

15:30 Pausa

15:45 Continuación de la Asamblea General

17:00 Fin de la Asamblea General

Orden del Día de la 39ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl,

Sábado 24 de junio de 2023

1. Apertura oficial de la 39ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl - discursos del Presidente de la AITA/IATA, Aled Rhys-Jones y del Decano de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Debrecen, Róbert Keményfi.
2. Introducción y bienvenida del Presidente de la AITA/IATA asbl, Aled Rhys-Jones
3. Nombramiento del Presidente de la 39ª Asamblea General Votación de la AG
4. Votación nominal de todos los miembros presentes (Debrecen y en línea)
 - a. Confirmación de los derechos de voto
 - b. Notificación de los votos delegados
5. Aprobación del Orden del Día de la Asamblea General Votación de la AG
6. Nombramiento de los escrutadores y nombramiento del Comité de Redacción Votación de la AG
7. Propuesta del Consejo de poner fin al mandato de la Consejera Anna-Karin Waldemarson Votación de la AG
8. Aprobación de los nuevos miembros (Centros Nacionales y Asociados) 2022 – 2023 Votación de la AG
9. Convocatoria de preguntas por escrito a los Candidatos a la Elección del Consejo
10. Aprobación del Acta de la 38ª Asamblea General en línea vía Zoom de 23 de julio de 2022 Votación de la AG
11. Evaluación de la AITA/IATA asbl 2022 – 2023
 - a. Evaluación del Consejo por el presidente Aled Rhys-Jones Votación de la AG
12. Evaluación financiera 2022 – 2023
 - a. Evaluación de las finanzas y aprobación del informe financiero Votación de la AG
 - b. Aprobación de la gestión de los Consejeros Votación de la AG

Almuerzo ligero

13. Preparación de las elecciones
 - a. Declaraciones de intenciones de los candidatos
 - i. Consejero 1 Stephen Tobias
 - ii. Concejero 2 Carlos Taberneiro
 - iii. Consejera 3 Kelli McCloud-Schingen
 - iv. Concejera 4 Heidi Troi
 - b. Elecciones Votación de la AG

La Asamblea General entra en un breve receso mientras los miembros del Consejo recién elegidos ocupan sus puestos.

14. Planes futuros de la AITA/IATA por el presidente Aled Rhys-Jones
15. Otras propuestas sometidas a la consideración de la Asamblea General Votación de la AG
16. Presupuesto 2023 – 2024
 - a. Proyecto de presupuesto Votación de la AG
17. Informe sobre PAT Toyama 2022
18. 25º Congreso de Arte Dramático en la Educación, 22 - 27 de marzo de 2024
19. Sede de la 40ª AG en 2024
20. Festival Mundial de Teatro Infantil de Lingen 2025
21. Notificación de la sede de la 41ª AG en 2025 (Mónaco)
22. Otros asuntos
23. Clausura de la 39ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl

AITA/IATA asbl De Estatutos

I. NOMBRE, DOMICILIO SOCIAL, FINES Y DURACIÓN

Artículo 1

La asociación se llama "Association Internationale du Théâtre Amateur - International Amateur Theatre Association - Asociación Internacional de Teatro Amateur", en resumen "AITA/IATA asbl", en lo sucesivo denominada "la Asociación".

Artículo 2

La Asociación se constituye como una organización belga sin ánimo de lucro, según el Código de Sociedades y Asociaciones de Bélgica de 23 de marzo de 2019, publicado en el Moniteur belga el 4 de abril de 2019 (en lo sucesivo, "CSA belga").

El domicilio social de la Asociación está establecido en Bélgica, Región de Bruselas.

El número de registro de la Asociación es 0863.683.050.

Artículo 3

La Asociación se constituye con el propósito de:

- a) Fomentar el arte dramático de todos los grupos teatrales del mundo dedicados, sin remuneración, a fines artísticos y culturales;
- b) Promover mediante contactos y relaciones internacionales permanentes aquellas actividades comunes de sus miembros;
- c) Coordinar las acciones de sus miembros en su propósito de enriquecer la experiencia humana y educar a través del teatro;
- d) Facilitar intercambios internacionales entre todos los grupos pertenecientes al teatro amateur.

Para establecer estos objetivos, la Asociación empleará los siguientes medios:

- a) La organización o participación en la organización de congresos internacionales, conferencias, seminarios, festivales, cursos, exposiciones y cualquier otra actividad;
- b) La publicación o asistencia en la publicación y distribución de libros, publicaciones periódicas y obras teatrales;
- c) El mantenimiento de uno o más centros de apoyo, información o estudio sobre el teatro amateur;
- d) Cooperar con otras organizaciones internacionales con objetivos similares o dedicadas al teatro y la cultura en general.
- e) La Asociación puede emprender o apoyar cualquier iniciativa y organizar cualquier actividad que pueda contribuir a establecer sus fines u objetivos.

Artículo 4

La Asociación se ha constituido por un período de tiempo ilimitado.

II. MIEMBROS

Artículo 5

El número de miembros de la Asociación es ilimitado. Su mínimo se fija en tres (3).

Artículo 6

La Asamblea General de la Asociación está compuesta por los Socios.

La admisión de los miembros Centro Nacional es decidida por la Asamblea General (en lo sucesivo, la Asamblea General) a raíz de la propuesta del Consejo. El Consejo puede otorgar la admisión provisional a los nuevos miembros, que, sin embargo, debe confirmarse en la próxima Asamblea General.

La organización acepta 2 (dos) categorías de miembros:

- Un **Miembro Centro Nacional** es una organización o federación de organizaciones que son redes, concentradoras de actividad, locales y globales, que trabajan de manera proactiva en el campo del teatro amateur y/o representan la actividad teatral amateur a nivel nacional, donde "nacional" indica una nación, un territorio autónomo o territorios autónomos.
Los Miembros Centros Nacionales se denominan en lo sucesivo "**Centros Nacionales**".
- Un **miembro asociado** es una organización, una federación de organizaciones o un individuo con interés y/o actividad en el campo del teatro amateur.

Los Miembros Asociados se denominan en lo sucesivo "**Asociados**".

Artículo 7

Todos los miembros deben pagar la cuota anual de miembro, correspondiente a su categoría de miembro, según lo determine la Asamblea General. El importe máximo de esta cuota de Miembro se establece en cinco mil (5.000) euros.

El impago de la cuota de Miembro automáticamente dará como resultado la renuncia por defecto de dicho Miembro.

III. ASAMBLEA GENERAL

Artículo 8

Un **Miembro Centro Nacional** al corriente de pago de su cuota de miembro tiene derecho a seis (6) votos en la Asamblea General. Estos votos deben emitirse en un bloque de seis (6) votos.

Un **Asociado** al corriente de pago en su cuota de miembro tiene derecho a un (1) voto en la AG.

Un miembro puede delegar sus votos por poder a otro miembro.

Cada miembro está limitado a portar un poder.

Una persona física puede representar a un máximo de dos (2) miembros.

Artículo 9

Los Miembros renunciantes suspendidos o excluidos, así como sus herederos o aquellos que tienen derechos sobre un miembro fallecido, no tienen derechos sobre los activos de la Asociación. No pueden reclamar cuotas de membresía, reclamar o solicitar declaraciones, rendición de cuentas ni inventarios. Tampoco pueden colocar sellos o proceder a embargos preventivos ("saisie conservatoire").

Artículo 10

La Asamblea General detenta el poder legislativo de la Asociación. De conformidad con la CSA belga, los poderes que se reservan exclusivamente para la Asamblea General son los siguientes:

- a) Modificaciones de los estatutos;
- b) El nombramiento y revocación de Consejeros y del Presidente de la Asociación;
- c) Aprobación de la gestión de los Consejeros con respecto a sus obligaciones como Consejeros de la Asociación;
- d) La aprobación del presupuesto y las cuentas de la Asociación;
- e) La disolución de la Asociación y el destino de los activos netos de la Asociación después de dicha disolución;
- f) La expulsión de miembros de la Asociación;
- g) La conversión de la Asociación en una sociedad con fines sociales;
- h) Todos los casos en los que los estatutos de la Asociación lo exijan.

Además de las facultades mencionadas anteriormente, la AG tiene la facultad de designar a una o más personas independientes, que no pueden ser Consejeros, como "terceros" examinadores de las cuentas.

Artículo 11

La Asamblea General está presidida por el Presidente de la Asociación o por cualquier otro presidente designado por la Asamblea General al comienzo de la Asamblea General.

Artículo 12

El Presidente de la Asociación, en nombre del Consejo, o por solicitud de al menos un quinto (1/5) de los Miembros de la Asociación, convocará la Asamblea General por cualquier medio de comunicación apropiado según lo acordado por el Consejo. En ambos casos, la convocatoria que incluirá el borrador del Orden del día de la Asamblea General se realizará al menos ocho (8) semanas antes de la Asamblea General.

Cualquier propuesta a ser considerada por la Asamblea General debe contar con el apoyo de al menos un vigésimo (1/20) de los Miembros de la Asociación antes de que pueda agregarse al Orden del día de la Asamblea General. Las propuestas deben llegar a la Secretaría a más tardar cuatro (4) semanas antes de la Asamblea General. El Orden del día final de la Asamblea General, que contiene todas las propuestas de los Miembros y todos los documentos pertinentes, se distribuirá a los Miembros a más tardar quince (15) días antes de la Asamblea General.

La AG solo puede votar sobre asuntos que están incluidos en el orden del día.

Artículo 13

1 Asistencia a la Asamblea General

Independientemente de la cantidad de Miembros asistentes (presentes o representados), la Asamblea General es **estatutariamente válida**, a excepción de las decisiones relacionadas con:

- a) la expulsión de un miembro;
- b) modificaciones de los estatutos;
- c) cambiar los fines de la Asociación
- d) la disolución de la Asociación.

Las decisiones relativas a la expulsión de un miembro, las modificaciones de los estatutos, cambiar el propósito de la Asociación y la disolución de la Asociación requieren la asistencia (presentes o representados) de al menos dos tercios (2/3) de los miembros de la Asociación.

Puede convocarse una segunda AG si, de conformidad con la CSA belga, no se cumplen los criterios de asistencia antes mencionados, independientemente del número de miembros asistentes (presentes o representados). Dicha segunda AG no puede celebrarse dentro de los quince (15) días posteriores a la primera AG.

2 Decisiones en la Asamblea General

Todas las **decisiones** se toman por mayoría simple (cincuenta por ciento (50%) más uno (1)) de los votos de los Miembros asistentes a la Asamblea General (presentes o representados), excepto aquellas que son adoptadas en conformidad con la CSA belga para decisiones relacionadas con:

- a) la expulsión de los miembros;
- b) modificaciones de los estatutos;
- c) cambiar los fines de la Asociación;
- d) la disolución de la Asociación.

Las decisiones relativas a la expulsión de un miembro, así como las decisiones relacionadas con modificaciones de los estatutos, requieren una mayoría de los dos tercios (2/3) de los votos de los miembros asistentes (presentes o representados).

Los asociados no tienen derecho a voto con respecto a la decisión de expulsión de un Centro Nacional.

Las decisiones relativas a las modificaciones de los estatutos sobre los fines de la Asociación, así como las decisiones relativas a la disolución de la Asociación, requieren una mayoría de cuatro quintos (4/5) de los votos de los Miembros asistentes (presentes o representados).

3. Votación en la Asamblea General

Los procedimientos y/o sistemas de votación en la AG son decididos por el Consejo. La votación puede ser manual, postal, electrónica o digital o por cualquier medio que el Consejo considere oportuno.

Las abstenciones y/o votos nulos no se tienen en cuenta al contabilizar los votos y/o al definir mayorías, ni en el numerador ni en el denominador.

La AG solo puede votar sobre asuntos que están incluidos en el Orden del Día.

IV. EL CONSEJO, LOS COMITÉS Y LAS REDES

Artículo 14

La Asamblea General delega la administración y la gestión cotidiana de la Asociación al Consejo.

La Asamblea General nombrará, a través de un proceso electoral, un (1) presidente y un máximo de ocho (8) consejeros.

El Presidente y los Consejeros forman conjuntamente el Consejo. Su mandato ("el Mandato") no es remunerado por la Asociación.

El Consejo tiene la autoridad de nombrar y cesar a los consejeros responsables ("los responsables") según corresponda, por ejemplo: tesorero, secretario o cualquier otra función que el Consejo considere apropiada.

Los responsables pueden renunciar o ser cesado de sus funciones asignadas sin cumplir su Mandato como Consejero.

El Presidente y los Consejeros de la Asociación son personas físicas.

Artículo 15

La duración del mandato ("el mandato") del Presidente de la Asociación y de los consejeros es de cuatro (4) años.

Un individuo puede cumplir un máximo de tres (3) Mandatos consecutivos en el Consejo, de los cuales un máximo de dos (2) Mandatos consecutivos como Consejero, o un máximo de dos (2) Mandatos consecutivos como Presidente.

En el caso de circunstancias excepcionales, la Asamblea General puede prolongar el Mandato del Presidente, de uno o varios Consejeros, por un período que decidirá la Asamblea General. Esta decisión requiere una mayoría de dos tercios (2/3) de los Miembros asistentes (presentes o representados) a la AG.

El mandato de un consejero y/o el presidente cesará:

- a) Al final del mandato;
- b) En caso de que la AG decida finalizar el Mandato. Esta decisión requiere una mayoría simple por parte de la AG;
- c) A la recepción de una renuncia por escrito (por correo postal, correo electrónico o cualquier otra forma de mensaje de texto) al Consejo.

Si un Consejero (incluido el Presidente) no puede completar su Mandato independientemente de la causa, este Mandato contará como un Mandato completo.

En caso de que quede vacante un puesto en el Consejo, debido a la muerte, incapacidad o renuncia de un Consejero, el Consejo puede reemplazarlo de forma provisional hasta la siguiente Asamblea General. La persona designada realizará sus funciones como Consejero sin derecho a voto.

Artículo 16

El Consejo es convocado por el Presidente de la Asociación por cualquier medio que el Consejo considere apropiado y se reunirá al menos dos veces entre dos AG. El Consejo se considera estatutariamente constituido (con quorum) si 5 de los 9 consejeros están presentes o representados.

Las reuniones del Consejo se pueden llevar a cabo en cualquier formato físico o digital que el Consejo considere apropiado. Los procedimientos y / o sistemas de votación durante las reuniones del Consejo son decididos por el Consejo. La votación puede ser manual, postal, electrónico o digital o por cualquier medio que el Consejo considere apropiado.

Un Consejero puede delegar su voto por poder a otro Consejero. Cada consejero puede portar solamente un poder.

Artículo 17

El Consejo tiene poderes ejecutivos ilimitados en asuntos relacionados con la administración y la gestión cotidiana de la Asociación.

A menos que virtud de las CSA belga o de estos estatutos, se indique explícitamente declarado como competencia exclusiva de a la AG, todos los poderes están bajo la autoridad del Consejo.

El Consejo puede designar a cualquier persona contratada y determinar la descripción del puesto de trabajo y la remuneración.

El Consejo tiene el derecho de delegar la gestión diaria de la Asociación, incluida la autoridad de la firma en relación con la gestión cotidiana, a cualquier persona contratada.

Artículo 18

a) Relaciones externas

El Consejo puede establecer o dar por terminada cualquier relación operativa, en cualquier momento, con cualquier parte pertinente, persona física, asociación de hecho o entidad legal, en interés de la Asociación. Estas relaciones operacionales se llaman Redes.

b) Relaciones internas

El Consejo puede establecer o suprimir, en el seno de la asociación, uno o más Comités, eventualmente presidido/os por un coordinador o equipo coordinador. El Consejo aprobará un reglamento interno del Comité.

El Consejo designará a los miembros y al coordinador de cualquier Comité. El Consejo puede dar por terminado el nombramiento de cualquier coordinador o miembro del Comité, en cualquier momento.

V. IDIOMAS

Artículo 19

Los idiomas que se emplearán en todos los asuntos oficiales realizados por la Asociación son francés, inglés y español. En caso de dificultades de interpretación de los estatutos y/o documentos oficiales de la Asociación, prevalecerá el idioma francés.

El Consejo debe garantizar que se adopten las medidas suficientes en el seno del Consejo para garantizar que las cuestiones lingüísticas y culturales se aborden adecuadamente.

VI. DIVERSOS

Artículo 20

La Asociación está representada en acuerdos jurídicos, incluidos aquellos en los que interviene un funcionario público o un representante de la ley, y en acciones judiciales, ya sea por el Presidente de la Asociación o por dos Consejeros.

Artículo 21

El ejercicio contable se fijará del 1 de abril al 31 de marzo de cada año.

Artículo 22

En caso de disolución voluntaria de la Asociación, la AG nombrará dos (2) liquidadores y determinará sus poderes.

Artículo 23

En caso de disolución voluntaria o judicial de la Asociación en cualquier momento y por cualquier motivo, los activos netos de la Asociación se asignarán a una Asociación implicada en ámbitos semejantes y con objetivos similares a los de la Asociación, según lo acordado por la Asamblea General.

Esta decisión se tomará por mayoría simple (cincuenta por ciento (50%) más uno (1)) de los votos de los Miembros asistentes (presentes o representados).

Artículo 24

Todas las decisiones de la Asamblea General y del Consejo se registran en forma de acta y son firmadas por el Presidente de la Asociación. El registro se conserva en el domicilio social, donde todos los Miembros y terceros pueden consultarlo.

Artículo 25

En todo lo que no se establezca explícitamente en estos estatutos se estará a lo establecido por la legislación belga, en particular, la CSA belga.

Elaborado en Mónaco el 22 de agosto de 2021.

Firmado, Béatrice CELLARIO, Presidenta

Acta de la 38ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl, 23 de julio de 2022 por Zoom

- 1. Apertura oficial y bienvenida a la 38ª Asamblea General:** el presidente de la AITA/IATA, Aled Rhys-Jones, declaró abierta la 38ª Asamblea General (AG) de la AITA/IATA. Dio la bienvenida a los delegados por Zoom y señaló lo rápido que había pasado el tiempo desde la AG de Mónaco.
- 2. Designación del presidente de la 38ª Asamblea General** – El Consejo propuso a Dirk De Corte y, al no haber objeciones, fue designado.
 - a.** El presidente de la asamblea abrió las deliberaciones agradeciendo a los delegados y describió los requerimientos para el Zoom. Los delegados acordaron que se podía grabar la reunión y pidió a todos los delegados que silenciaran sus micrófonos.
- 3. Pase de lista de los Miembros representados:** Dirk De Corte confirmó que **18** Miembros Centro Nacional y **15** Miembros Asociados habían devuelto su Formulario de Designación. Dos Centros Nacionales y un Asociado habían solicitado un apoderado y una persona representaría tanto a su Centro Nacional como a su Miembro Asociado. Hubo siete observadores, uno de Hungría, Flandes (SGT), Bangladesh y la Federación Rusa y tres de España. Un total de 38 personas tenían derecho a asistir por Zoom.
 - a.** El presidente de la asamblea confirmó que la AG estaba legalmente constituida y que los delegados habían recibido correctamente los documentos de la AG. Tenían derecho a voto los delegados de los siguientes **20** Miembros (Centros Nacionales):

Bangladés – 6 votos; Dinamarca – 6 votos; Estonia – 6 votos; Finlandia – 6 votos; Flandes (SGT) – 6 votos; Francia – 6 votos; Alemania (BAG & BDAT) – 6 votos; Gran Bretaña (SGT) – 6 votos; Hungría – 6 votos; Islandia: 6 votos (representados por Finlandia); Israel – 6 votos; Italia – 6 votos; Japón: 6 votos (representados por Mónaco); Letonia – 6 votos; Lituania – 6 votos; Mónaco – 6 votos; Macedonia del Norte: 6 votos; Eslovenia – 6 votos, España – 6 votos; Suecia – 6 votos. Un total de 18 CN presentes representando a 20 CN lo que da **120** votos.

Los siguientes **13** Miembros Asociados se habían registrado para votar y participaron activamente en el proceso de votación:

Austria (*Salzburg Amateurteaterverband*) – 1 voto; República Centroafricana (FCAT - *Fédération Centrafricaine de Théâtre*) – 1 voto; Dinamarca – (Villy Dall) – 1 voto; Flandes (SGT) (de *WAANzin*) – 1 voto; Flandes (SGT) (*Jozef Simonskring VZW, Staltheater*) – 1 voto; Francia (Theatre de la Roële) – 1 voto; Gran Bretaña (*The Questors Theatre*) – 1 voto; Gran Bretaña (*Unknown Theatre Company*) – 1 voto; Irlanda (Mary Pears) – 1 voto; Portugal (Teatro De Balugas) – 1 voto; Eslovenia (*Pionirski dom*) – 1 voto (representado por Eslovenia CN); España (*Federació de Teatre Amateur de la Comunitat Valenciana*) – 1 voto; Estados Unidos (Frank Peot) – 1 voto. Un total de **13** votos.
 - b.** Dirk describió el método de votación por Zoom. Primero votarían los Centros Nacionales, luego votarían los dos CN portadores de un voto delegado y luego votarían los Asociados. Explicó que la sala principal de Zoom, en la que se ubicaron todos los asistentes, sería la sala de votación.

Aquellos que **no votaran** serían puestos en una sala de descanso para que solo aquellos de la sala principal pudieran votar. Se realizó satisfactoria votación de prueba.

c. Los miembros del Consejo fueron presentados a los delegados, además de Frank Katoola, que estaba teniendo problemas con la wifi, y se señaló que también asistían observadores.

4. Aprobación del Orden del Día de la Asamblea General (AG)

El Orden del Día de la AG fue aprobado a mano alzada

5. Aceptación de nuevos miembros (Centro Nacional y Asociado) - Dirk De Corte explicó que, según los estatutos, todos los Miembros (Centros Nacionales y Asociados) propuestos por el Consejo para convertirse en miembros de la AITA/IATA deben ser aprobados por la AG. Los cuatro nuevos miembros se enumeraron en el Libro del foro en la página 22. Dirk pidió a los delegados que votaran por cada organización individualmente. El resultado de la votación se detalla a continuación.

a. Aceptar a la "*Federació De Grups Amateurs De Catalunya*" como Miembro Centro Nacional (SGT) de la AITA/IATA asbl.

A través de la votación en línea, la "*Federació De Grups Amateurs De Catalunya*" fue aprobada por unanimidad como Miembro Centro Nacional

b. Aceptar a *Teatroff Drama* como miembro asociado de la AITA/AITA asbl.

A través de la votación en línea, *Teatroff Drama* fue aprobado por unanimidad como miembro asociado

c. Aceptar a *Boram Lee* como miembro asociado de la AITA/AITA asbl.

A través de la votación en línea, *Boram Lee* fue aprobado por unanimidad como miembro asociado

d. Aceptar *Towarzystwo Teatralne im. Jędrzeja Cierniaka* como miembro asociado de la AITA/AITA asbl

A través de la votación en línea, *Towarzystwo Teatralne im. Jędrzeja Cierniaka* fue aprobada por unanimidad como miembro asociado

e. Tras la aceptación de *Teatroff Drama*, Australia como miembro asociado (1 voto) y debido a que estaban presentes en línea, Dirk De Corte confirmó que el número total de votos disponibles era **134** (20 CN con 6 votos cada uno = 120, más 14 Miembros Asociados con 1 voto cada uno = 14).

6. Aprobación de las Actas de la 37ª Asamblea General (AG), Mónaco – Dirk De Cote señaló que las actas de la 37.ª AG estaban en el Libro del Foro en línea. No hubo preguntas y se pidió a los delegados que aprobaran las actas levantando la mano.

El Acta de la 37ª Asamblea General (AG) fue aprobada a mano alzada.

7. Informes de la AITA/IATA asbl 2021–2022

- a.** *Informe del Consejo por el presidente Aled Rhys-Jones* – Dirk De Corte señaló que el informe del Consejo estaba en la página 19 del Libro del Foro e invitó al presidente Aled Rhys-Jones a tomar la palabra. El presidente Aled Rhys-Jones señaló que este 70º aniversario de la AITA/IATA era una ocasión histórica porque era la primera vez que los Asociados podían votar en una AG y dio la bienvenida a todos los Asociados y Centros Nacionales a la AG.
- b.** El año pasado en Mónaco, todos esperábamos que la COVID ya hubiera terminado, y luego vino Omicron y los planes del Consejo para una reunión presencial para formar equipos y discutir la estrategia y la planificación siguieron avanzando hacia el futuro. Finalmente pudimos reunirnos presencialmente en Nancy, Francia, como invitados del consejero Patrick Schoenstein y Théâtre de la Roële, cuya hospitalidad fue generosa y sobresaliente. El Consejo acoge con satisfacción las ofertas para acoger una reunión del Consejo y, si un miembro de la AITA desea organizar una reunión del Consejo de un día y medio, pónganse en contacto con la Secretaría.
- c.** Mi objetivo declarado en Mónaco era establecer tres grupos de trabajo: CYTheatre, centrándose en la Infancia y la Juventud; capacidades digitales; y Finanzas. Estos grupos se han reunido regularmente en línea y su trabajo se detalla en el informe del Consejo, pero me gustaría destacar un par de asuntos. El grupo CYTheatre está trabajando en una conferencia en línea que se llevará a cabo el 5 de noviembre y contará con la asistencia de Edith Coen, estudiante de maestría de la Universidad de Amberes que se encuentra en una práctica de tres meses con la AITA/IATA, y agradecemos a Dirk De Corte por facilitar esto. También llevará a cabo una investigación de referencia sobre el futuro de los festivales infantiles y juveniles después de la COVID; su impacto ambiental; y cómo realizar eventos responsables. Ella se comunicará con muchos de ustedes acerca de esta investigación y presentará sus hallazgos durante la conferencia. El evento se llama *¡Arriba el telón! ¡Los niños están de vuelta!* y será financiado en parte por el Instituto Goethe, Alemania.
- d.** Celebramos el Día Mundial del Teatro el 27 de marzo con el lanzamiento de nuestro nuevo sitio web, cuyo desarrollo está en curso. El grupo de Capacidades Digitales está explorando la posibilidad de crear una Plataforma de Miembros en el sitio. El grupo de Finanzas ha estado buscando nuevas formas de recaudar dinero para AITA/IATA y las discusiones en Nancy generaron muchas ideas nuevas.
- e.** Las nuevas variantes de la COVID continúan causando problemas y algunos países tienen requisitos de visa difíciles. Pero el teatro amateur está comenzando a lidiar con estos nuevos obstáculos y los festivales están comenzando a producirse. Asistí al Festival Lingua en Portugal en junio organizado por nuestro Miembro Asociado Teatro de Balugas. Este nuevo festival exploró el papel de las lenguas minoritarias a través del teatro amateur con participación internacional. Estos idiomas fueron: Sardo de Cerdeña; extremeño de España; y mirandés de Portugal. Me impresionó mucho la calidad y la organización del festival y el próximo será en dos años. También planeo asistir al Festival FITAG en Girona y al Festival Martin en Eslovaquia.
- f.** La planificación anticipada continúa para el Festival AITA/IATA 2023 y la AG en Debrecen del 19 al 25 de junio. Visité Debrecen a principios de este año y escucharán más un poco más tarde hoy.

g. Me complace informar que el nuevo Consejo está funcionando bien y la dinámica en el equipo es positiva y colaborativa y, si bien hay mucho por hacer, estamos avanzando. El espíritu de la AITA/IATA es ser inclusivo, y la unidad es nuestra consigna y nuestro mensaje de comprensión y educación a través del teatro amateur es tan importante ahora como lo fue hace 70 años cuando, en 1952, un grupo de apasionados soñadores teatrales dio origen a la AITA/IATA. Feliz 70 cumpleaños a la AITA/AITA.

h. No hubo preguntas y se pidió a los delegados que votaran sobre el informe del Consejo a mano alzada.

El informe del Consejo fue aprobado a mano alzada.

8. Informe financiero 2021–2022, Tesorera Anna-Karin Waldemarson – Anna-Karin primero agradeció a Villy Dall, extesorero y a Poul, tenedor de libros de DATS, la Asociación de Teatro Danesa, por mantener las finanzas y la contabilidad. Remitió a los delegados a los informes financieros en las páginas 24 a 30 del Libro del Foro. Señaló que había tomado mucho tiempo, primero para que el *Moniteur* belga aceptara los estatutos actualizados y luego para transferirle la cuenta del Banco Belfius de Villy Dall a ella, este trabajo aún no se completó.

a. Recurrió a los tres elementos de las finanzas en el Libro Foro. Primero, Ingresos y gastos 2021-2022. Señaló que los ingresos por cuotas de membresía fueron de 12.975 € (Centros Nacionales) y 5.025 € (Miembros Asociados), lo que da un ingreso total de Membresía de 18.000 €. Pasando a los Gastos, que son principalmente el coste de la subcontratación de la secretaria y alojamiento y algunos gastos de viaje y subvenciones dando un total de 15.240 €. El beneficio del año pasado fue de 3.449 €, más que el año anterior porque tuvimos que cancelar algunos eventos planificados debido a la COVID, a saber, educación, Día Mundial del Teatro e Infancia y Juventud.

b. Volviendo al estado de cuentas, puede ver el Activo total de 86.433 € con fondos asignados y provisión de 51.738 €. Pasando a los estados de caja, verás que la posición de caja a final de año es de 86.433€ con un movimiento de caja total de 3.635€. Puede ver que los fondos asignados a C&Y no se gastaron ni los fondos asignados para el Día Mundial del Teatro, lo que significa que la cantidad de dinero al comienzo del año del libro es la misma que al final, que es de 57 673 €.

c. Anna-Karin pidió comentarios o preguntas. No hubo ninguno y Dirk De Corte pidió a los delegados que aprobaran el informe financiero presentado por el Consejo mediante la votación en línea.

Mediante la votación en línea, se aprobó por unanimidad el Informe Financiero 2022-2022.

9. Gestión de los consejeros: Dirk De Corte explicó que el significado de esta votación era confirmar que los delegados confiaban en el trabajo de los consejeros y que el trabajo financiero de la AITA/IATA se estaba llevando a cabo correctamente de acuerdo con los Estatutos de la AITA/IATA y principios de contabilidad financiera. Dirk pidió a los delegados que confirmaran que dieron su aprobación a los consejeros mediante votación en línea.

Mediante la votación en línea, los delegados aprobaron por unanimidad la gestión de los consejeros.

10. Presupuesto para 2022-2023: Anna-Karin Waldemarson señaló que el presupuesto estaba en la página 31 del Libro del Foro y que los consejeros habían trabajado arduamente para crear un presupuesto equilibrado. La AITA/IATA había presupuestado para aumentar los ingresos y reducir los gastos. Las Cuotas continuarán al mismo nivel; los delegados ya habían oído hablar de la subvención del Instituto Goethe para la Conferencia de Infancia y Juventud; y el equipo de recaudación de fondos está buscando formas de recaudar más ingresos. El ingreso total esperado es de 23.807 €. En cuanto a los gastos, los costos de secretaría continúan al mismo nivel, pero puede haber un pequeño aumento en algunas cuotas de suscripción externa, pero el costo de las reuniones se ha reducido ya que algunas se llevarán a cabo por Zoom. El total de gastos previstos es, por lo tanto, de 23.807 €. Este es el presupuesto propuesto por el Consejo. Ella preguntó si había alguna pregunta.

a. No hubo preguntas y Dirk invitó a los delegados a votar.

Mediante la votación en línea, se aprobó por unanimidad el Presupuesto para 2022–2023

11. Otras propuestas presentadas para la consideración de la Asamblea General (AG) – Dirk De Corte confirmó que no se habían presentado propuestas para la consideración de la AG antes de la fecha límite.

12. Anuncio de la sede anfitriona de la 39ª AG en 2023: Dirk De Corte le pidió a János Regös, Centro Nacional Húngaro, que hablara sobre la 39ª AG que se celebrará en Debrecen, Hungría. János Regös señaló que el próximo Festival AITA/AITA y AG se llevará a cabo en Debrecen, Hungría, en el marco de las Olimpiadas de Teatro que tienen lugar entre finales de mayo y finales de junio. Confirmó que el parlamento húngaro había aceptado recientemente el presupuesto del próximo año, con solo una pequeña reducción en la financiación asignada a los socios teatrales del festival en el Teatro Nacional Húngaro. Su presupuesto incluía la financiación del Festival de Debrecen y había suficiente para celebrar el festival según lo previsto.

a. Planearon invitar a unos diez grupos, más uno de repuesto, para ser acogidos durante todo el festival. Recibirían a los representantes de la AG, unas 100 personas, y al Consejo. Se había dado la aprobación oficial en Debrecen, incluso por parte de la universidad, para albergar la AG y los invitados de la AG. Debrecen había abierto recientemente un teatro nuevo, grande y bien equipado para albergar representaciones, coloquios y otros eventos. Señaló que Debrecen era una ciudad muy agradable en el este de Hungría en la tradición protestante con una gran iglesia.

b. Un Comité Conjunto de la AITA/IATA y los organizadores locales organizarían el festival y la AG. Del lado húngaro, los miembros además de él serían: Zsigmond Lakó, residente y local de Debrecen, profesor en la Universidad y líder del teatro amateur de la Universidad. También es miembro de nuestra presidencia en el CN y una persona importante en el proyecto. Además, en el Comité Conjunto se encuentran Péter Gemza, Director del Teatro Csokonai en Debrecen; e István Puskás, teniente de alcalde cultural de Debrecen, quien también es profesor de teatro. El festival se llevará a cabo del 19 al 25 de junio de 2023 y pidió a los delegados que difundieran la noticia del evento. Zsigmond Lakó confirmó que Janos había cubierto todos los asuntos clave y esperaba conocer a todos en persona en Debrecen el próximo año.

c. Villy Dall preguntó si la Asamblea General del próximo año sería un evento híbrido, tanto en línea como en persona, que, en su opinión, permitiera a personas de todo el mundo participar en la democracia de la organización. Zsigmond Lakó pensó que esto debería ser técnicamente posible, pero el presidente Aled Rhys-Jones esperaba que la mayor cantidad posible asistiera en persona.

13. Preguntas escritas de los miembros: Dirk De Corte confirmó que se había recibido una pregunta del miembro asociado de la República Centroafricana (RCA). El presidente Aled Rhys-Jones señaló que se había recibido justo después de la fecha límite y la pregunta que se hizo fue convertirse en miembro Centro Nacional. Aled explicó que había que seguir un proceso necesario que incluía la investigación de la organización que no fue posible en el poco tiempo disponible entre la recepción de la solicitud y la Asamblea General de hoy. Confirmó que el Consejo abordaría la solicitud en su próxima reunión del Consejo y, si se considerara adecuado para convertirse en un Centro Nacional, serían propuestos por el Consejo en la Asamblea General del próximo año. Dirk De Corte explicó esto en francés al asociado de CAR Nazir Eliakim Raizou, presente en la AG.

14. Preguntas o comentarios de los delegados: Mary Pears saludó a todos y se disculpó por sus problemas técnicos anteriores. Béatrice Cellario de Mónaco felicitó a Dirk de Corte por su trabajo. Dirk agradeció a todos por su atención.

15. Clausura de la 38.ª Asamblea General (AG) de AITA/IATA asbl: el presidente Aled Rhys-Jones agradeció a Dirk De Corte por su elegante gestión de la AG en línea y agradeció a la Secretaria Anne Gilmour por su arduo trabajo y paciencia y agradeció al Consejo por su arduo trabajo y esperaba verlos a todos el próximo año en Debrecen.

La reunión se cerró a las 14:50 hora del Reino Unido.

Miembros actuales de AITA/IATA asbl

Cifras de miembros de AITA/IATA asbl a 3 de junio de 2023:

Miembro (Centros Nacionales)

32 Pagado antes del 31 de marzo de 2023, o con el acuerdo del Consejo, en un plazo prorrogado hasta el 3 de junio de 2023

Miembro (Asociado)

59 Pagados hasta el 31 de marzo de 2023 o, con el acuerdo del Consejo, hasta el 3 de junio de 2023.

Países y territorios representados **54**

Nuevas Solicitudes de Membresía para ser Aceptadas por la Asamblea General

República Centroafricana: Centro Nacional FCAT - La Fédération Centrafricaine de Théâtre

Suecia: Centro Nacional Sveriges Arbetarteaterförbund - ATF

Suecia: Centro Nacional Amatörteaterns Riksförbund - ATR

Australia: Associate Teatoff Drama (pagado el 22 de junio pero aún no en 2023)

Georgia: Asociado Signaghai Theater

Georgia: Asociada Ivane Javakhishvili Teatro "skhveni" de la Universidad Estatal de Tiflis

Marruecos: Asociado Compañía Dramática para la Creación Artística

Serbia: Asociado Proster Theatre

Siria: Asociado Koma Sanoe

Consejo de la AITA/IATA asbl 2022 – 2023

Consejo:

Presidente	Aled Rhys-Jones (Gran Bretaña)
Consejero (Vice Presidente)	Sofia Wegelius (Finlandia)
Consejero (Vice Presidente)	Tim Jebesen (Estados Unidos de América)
Consejero	Frank Katoola (Uganda)
Consejero	Ksenia Nesterova (Rusia)
Consejero	Patrick Schoenstein (Francia)
Consejero	Carlos Taberneiro (España)
Consejero	Stephen Tobias (Canadá)

Consejero (Tesorero)

Anna-Karin Waldemarson (Suecia)

El Consejo ha votado retirar a la Sra. Waldemarson la responsabilidad de Tesorera designada por el Consejo, con efecto a partir de las 9.00 horas del Reino Unido, el 2 de mayo de 2023. Su mandato como Consejera fue suspendido por el Consejo el 30 de mayo de 2023.

Reuniones del Consejo 202 – 2023

Desde la última Asamblea General celebrada por Zoom el 23 de julio de 2022, se ha reunido el Consejo de AITA/IATA:

Septiembre 2022	Reunión de Zoom en línea
Diciembre 2022	Reunión de Zoom en línea
Enero 2023	Reunión de Zoom en línea
Febrero 2023	Reunión de Zoom en línea
Marzo 2023	Reunión de Zoom en línea
Abril 2023	Reunión de Zoom en línea
Mayo 2023	Reunión de Zoom en línea
Junio 2023	Debrecen, Hungría (pre-GA)

Informe de actividad del Consejo 2022 – 2023

Estimados miembros de la AITA/IATA

Esta es mi oportunidad para compartir con ustedes el trabajo del equipo que ustedes eligieron para dirigir, crear actividades y desarrollar la organización en su nombre. Me complace informarles que en gran medida logramos y cumplimos con el programa prometido que les presentamos en la Asamblea General en línea de 2022. Además de supervisar y participar en la gestión operativa de la AITA/IATA asbl, el Equipo del Consejo ha asumido distintas responsabilidades para ayudar a que la organización avance.

La Conferencia CYTheatre - '¡Arriba el telón! Los niños han vuelto...' fue una empresa de gran envergadura para el Consejo y una curva de aprendizaje empinada, pero la experiencia adquirida y los nuevos contactos establecidos para la organización fueron absolutamente inestimables. La Vicepresidenta Sofia Wegelius y la Consejera Ksenia Nesterova dirigieron un equipo que creó una conferencia diversa e informativa de la que estamos justificadamente orgullosos. A continuación se incluye el informe de Sofia sobre el evento.

Gracias a la labor de Edith Coen, estudiante de máster de la Universidad de Amberes, iniciamos un proyecto de investigación sobre la actividad del teatro aficionado después de la COVID. Edith presentó su trabajo en la conferencia "¡Sube el telón! Los niños han vuelto...". Edith ha tenido que retirarse de este trabajo, y actualmente estamos buscando a alguien que se encargue de la tarea que ella inició.

El Consejero Patrick Schoenstein es nuestro representante en la UNESCO y se encarga de que mantengamos relaciones operativas con la UNESCO, asistiendo a reuniones ocasionales e informando al Consejo.

El Consejero Carlos Taberneiro se hizo cargo de la gestión de la página web del Día Mundial del Teatro y la actualizó a tiempo para el evento del 27 de marzo de 2023. Ahora se llevará a cabo una revisión completa del sitio web del Día Mundial del Teatro para preparar su relanzamiento a principios de 2024 con más posibilidades interactivas.

El Consejero Stephen Tobias se encargó de dirigir nuestro tercer Festival Internacional de Teatro Aficionado en línea desde Saint John, en New Brunswick (Canadá). Su análisis detallado del evento se incluye a continuación y nos ayudará a reflexionar sobre futuros festivales en línea.

Pude asistir al Festival FITAG de Girona en agosto de 2023, el último evento dirigido por Martí Perrafrer Vayreda, que ha acogido a compañías de teatro aficionado en el festival durante 16 años. La fuerza y la reputación de este festival llegan realmente a todo el mundo, y fue una delicia experimentar una mezcla diversa de teatro amateur de calidad, en diferentes espacios escénicos de esta antigua ciudad catalana. De Girona viajé directamente al norte de Eslovaquia para asistir al 100º Festival Escénico de Martin. Aquí también recibí una calurosa bienvenida y pasé varios días inmerso en un placer teatral. Aquí se produjo un cambio total con respecto a Girona, donde las compañías de conjunto eran las principales participantes; en Martin presencié varias representaciones desafiantes, provocativas y de gran calidad que dependían de un solo actor con un coro de apoyo. Me invitaron a participar en un acto teatral de celebración del centenario del festival, donde me entrevistaron y me pidieron que hablara sobre la AITA/IATA y la relación con Eslovaquia y el teatro aficionado internacional en general. Gracias a Martí y a su equipo en Girona y gracias a Josef Krazula, Tina y Sasha en Martin.

En octubre de 2022 asistí al Festival NEATA en Örebro, Suecia, y disfruté de un fin de semana de teatro, talleres y debates organizados por SAR. Gracias a Mats, Astrid y su equipo. También fui a Vilnius para asistir a la 2ª Reunión del Proyecto de Desarrollo de la Red NEATA en marzo de 2023. Gracias a Jakob, Sofia, Auksé y Vita. Y en abril de 2023, la AITA/IATA ofreció conferencias retransmitidas en directo como parte del proyecto Hugin/Munin sobre el tema: "escribir obras de teatro para niños y en colaboración con ellos", organizado por Finlands Svenska Ungdomsförbundet, miembro de NEATA. Las ponencias corrieron a cargo de Ola Animashawun y Bryony Lavery.

Secretaría Anne Gilmour y yo hicimos una visita exploratoria a Amberes en diciembre de 2022, por cortesía de Visit Flanders, que pagó el viaje. Aprovechamos la oportunidad para organizar una reunión con Joke Quaghebeur y el personal de Opendoek, representantes de Visit Flanders y personal del Ayuntamiento de Amberes, en relación con un posible evento futuro en la ciudad. Más información más adelante...

Sofia Wegelius, Stephen Tobias, Anne Gilmour y yo viajamos a Debrecen en enero de 2023 para unirnos al Comité Organizador del Festival para formar un Comité Conjunto para la Selección de las Obras para el Festival Internacional de Teatro Amateur AITA/IATA, Debrecen, Hungría, en colaboración con la Asociación Húngara de Teatro Amateur y la 10ª Olimpiada de Teatro. Nuestra visita nos llevó a todas las posibles sedes teatrales y a la sede universitaria de la Asamblea General de 2023. Pasamos todo un día seleccionando las obras, una tarea que se ha "facilitado" con los

años gracias a la posibilidad de ver en línea enlaces de vídeo de las producciones candidatas antes de asistir a la reunión. El teniente de alcalde de Debrecen, Dr. Puskás István, fue nuestro anfitrión durante el almuerzo. Un político local refrescante, encantador y simpático, un hombre culto que aprecia las artes y comprende el valor de participar en el teatro aficionado.

Recientemente asistí a una reunión en Lingen, Alemania, con Nils Hanraets, Director del Theaterpädagogisches Zentrum der Emsländischen Landschaft (TPZ), Norbert Radermacher y varios miembros del Ayuntamiento de Lingen, entre ellos el Oberbürgermeister Dieter Krone y, Landrat for Emsland, Marc-André Burgdorf. La reunión fue productiva y positiva, y Nils anunciará las fechas del próximo Festival Mundial de Teatro Infantil AITA/IATA en la Asamblea General de Debrecen.

El Consejo está siempre dispuesto a reunirse con cualquier Miembro que desee discutir la posibilidad de organizar un evento futuro en colaboración con la AITA/IATA. Puede tratarse de un festival, un curso de formación, un foro o una reunión del Consejo. Existen, por supuesto, muchos modelos de festival. Pueden estar dirigidos a adultos, jóvenes, personas mayores o niños, o una mezcla de todos ellos... Pueden celebrarse en espacios teatrales formales, o pueden seguir el modelo del Festival Spots op West en Westouter - Flandes, donde el Festival Internacional de Teatro Amateur AITA/IATA 2017 disfrutó de un gran éxito con actuaciones celebradas en espacios de iglesias, graneros, bares y garajes alrededor del pueblo de Westouter. Si su compañía u organización desea acoger un evento de la AITA/IATA, póngase en contacto con nosotros. Actualmente se están buscando anfitriones para una reunión del Consejo de dos días de duración que tendrá lugar a finales de otoño de 2023.

En marzo/abril de 2023, el Consejo se encontró con algunos problemas en la gestión financiera de la Asociación, lo que llevó a la decisión, el 2 de mayo, de retirar el nombramiento de Tesorera a la Consejera Anna-Karin Waldemarson. Esto condujo a la decisión adicional tomada por el Consejo el 30 de mayo de 2023 de suspender el mandato de la Consejera Anna-Karin Waldemarson para evitar daños a la reputación de la Asociación. El Consejo pedirá a la Asamblea General de Debrecen que ponga fin al mandato de la consejera Waldemarson.

Las cuentas para 2022-2023 han sido preparadas por Michalis Karampelis, amigo de la organización, de forma gratuita. Presentaré un informe en nombre del Consejo en la Asamblea General de Debrecen. El Consejo ha suscrito un nuevo paquete contable y la gestión diaria de las cuentas se llevará a cabo internamente bajo la supervisión de un nuevo Tesorero que será nombrado por el Consejo. El Consejo desea dejar constancia de su sincero agradecimiento por los consejos objetivos y el apoyo de los antiguos Tesoreros de AITA/IATA, Dirk de Corte y Villy Dall.

El Vicepresidente Tim Jebsen y el Consejero Frank Katoola nos dejarán en Debrecen, y les agradecemos su contribución a la labor de la Asociación y el tiempo que han pasado en el Consejo.

A continuación se presentan los informes sobre los avances de los tres grupos de trabajo prioritarios del Consejo.

CYTeatro

Informe de Sofia Wegelius - Vicepresidenta AITA/IATA asbl

¡Arriba el telón! ¡Vuelven los niños!

La Conferencia en línea de Teatro Infantil y Juvenil.

El 5 de marzo de 2023, la AITA/IATA organizó un programa en línea de un día, **a través de Zoom, para aquellos interesados o involucrados en el teatro con niños y jóvenes.**



El evento estaba dirigido a aquellos que buscaban formas de obtener nueva inspiración y mejorar su programa de teatro educativo o que querían nuevas ideas tras las largas luchas durante la pandemia.

La AITA/IATA reunió a ponentes de todo el mundo para que hablaran de sus propias prácticas, investigaciones y hallazgos en relación con el teatro infantil y juvenil. La conferencia ofreció charlas en inglés, francés y español. La traducción se realizó simultáneamente y, en los casos en que no fue posible, la grabación de las charlas con subtítulos en los tres idiomas estuvo disponible en línea para los que habían comprado una entrada, durante las dos semanas que siguieron a la conferencia. La AITA/IATA unió y puso en contacto a grupos de teatro aficionado, teatros comunitarios y organizaciones que trabajan activamente para los aficionados al teatro y personas de todo el mundo que aman crear y hacer teatro en su tiempo libre. Vinculamos a personas y organizaciones que trabajan con y para niños, con jóvenes y con adultos. La AITA/IATA reúne a las personas ofreciéndoles lugares de encuentro para que puedan compartir conocimientos y prácticas en el ámbito del teatro con el fin de profundizar en la comprensión, desarrollar la práctica, crear nuevas oportunidades y fortalecer el sector del teatro aficionado mundial.

El programa de la Conferencia fue el siguiente

Panel – “Fomentar la creatividad como derecho dentro y fuera de temporada”: indicios del teatro infantil y juvenil en Asia, con **Surangi Kosala (Sri Lanka), Hyejin YUN (Corea del Sur), Su Rong (China/Reino Unido) y Fredyl Hernandez (Filipinas).**

“Le personnage de théâtre pour enfant, ce grand éducateur de l'enfant” con **Elisabeth Toulet** de Francia - este taller fue en francés.

“Encontrar la voz del joven en el teatro para jóvenes”: *Case of Productions* nació de una investigación que utilizó estrategias creativas y dirigidas por participantes en Uganda, África con **Lillian Mbabazi** de Uganda.

Edith Coen, de Bélgica, que está realizando un máster y ha entrevistado a organizaciones de teatro aficionado sobre **la repercusión de COVID y otras cuestiones en los jóvenes y los programas juveniles de sus teatros**, informó sobre sus conclusiones hasta la fecha.

La oradora principal, la profesora Gillian McNally, de la Universidad del Norte de Colorado (EE.UU.), habló de **la importancia de que los niños y los jóvenes tengan la posibilidad de**

trabajar con el teatro y del efecto que éste tiene en ellos. También habló de su experiencia trabajando con teatro para los más jóvenes.

"El arte de volver a confiar", con Liliana Galván de Perú - taller impartido en español.

Conjunto de trabajo: comunicación, confianza, amistad, creación colectiva con Ekaterina Vetrov de Canadá.

"INVOLUCR-ARTE" con **Galo Ivan Granda Sarmiento** de Ecuador - taller en español.

Actuación y teatro para el público joven en tiempos pospandémicos, con **Shoaib Iqbal,** de Pakistán.

Roxana Avila Harper, de Costa Rica, y Robin Wohlin, de Suecia, impartieron talleres participativos gratuitos en línea para jóvenes en inglés, francés y español.

La conferencia "¡Arriba el telón!" fue una forma muy novedosa de trabajar para AITA/IATA y una prueba para ver qué tipo de proyectos podría realizar la organización en el futuro. Aunque la mayoría de los miembros han indicado que preferirían reuniones físicas, como organización mundial no siempre es fácil o económicamente posible organizarlas. La pandemia nos abrió los ojos a otras posibilidades, no excluyendo las reuniones presenciales, sino como complemento a lo que ya existe. Organizar una conferencia con múltiples ponentes al mismo tiempo y traducida simultáneamente por zoom, era algo que no habíamos intentado antes. Y nos demostró que es algo que también podemos hacer en el futuro. Estamos muy orgullosos del programa y de la calidad de las ponencias, y todos los oradores aportaron puntos de vista interesantes e inspiradores sobre el trabajo teatral con niños y jóvenes.

El tema de la conferencia podría ser algo que reconsideraríamos en el futuro, ya que hay muchas redes que ya trabajan duro dentro del género del teatro para niños y jóvenes, y muchos de nuestros miembros no se centran en este trabajo. Para la organización sería importante poder ofrecer temas que beneficien a nuestros miembros actuales, pero que también nos mantengan relevantes para posibles nuevos miembros. Al mismo tiempo, creemos que el trabajo para niños y jóvenes es algo muy importante y algo en lo que la AITA/IATA desea centrarse también en el futuro. Pero este trabajo podría ser a través de proyectos más directos para niños y jóvenes, en lugar de proyectos para quienes trabajan con niños y jóvenes.

A la hora de planificar el acto, además de la alta calidad de los ponentes, nos centramos en garantizar que representara una diversidad de puntos de vista de todo el mundo y que fuera accesible para los miembros de todo el mundo. Para garantizar que el acto fuera accesible, había dos categorías de entradas diferentes, y todas las charlas se grabaron para poder verlas más tarde si había diferencias horarias o si asistir a la conferencia en directo era difícil debido a una conexión a internet poco fiable. Todos los ponentes se eligieron teniendo en cuenta su experiencia, pero también la región a la que representaban.

Otro aspecto que hemos tenido en cuenta en esta conferencia, y que también es importante de cara al futuro, es asegurarnos de que nuestros miembros se benefician de serlo. Por lo tanto, dimos a nuestros miembros la posibilidad de ofrecer a sus miembros y grupos un descuento del 15%. Esto es algo por lo que el Consejo considera importante trabajar. Para asegurarnos de que todos nuestros miembros se benefician de su pertenencia a AITA/IATA.

El evento fue un éxito pero no alcanzó todo su potencial debido a que hubo menos participantes de los que esperábamos. Pero demostró que AITA/IATA puede organizar este tipo de eventos. La conferencia contó con el apoyo del Instituto Goethe, al que estamos muy agradecidos. En total, vendimos 38 entradas y las conferencias fueron seguidas en directo por unas 30 personas.

Capacidades digitales

Estamos revisando nuestra página web y en las próximas semanas añadiremos un par de nuevas dimensiones interactivas. El sitio web del Día Mundial del Teatro ha sufrido algunos ataques invasivos y actualmente está fuera de línea. Esto nos dará la oportunidad de revisarla, actualizarla y relanzarla en enero de 2024. El Consejero Carlos Taberneck está dirigiendo el sitio web del Día Mundial del Teatro y la Vicepresidenta Sofia Wegelius está supervisando el desarrollo del sitio web principal. Como parte de los requisitos técnicos de la campaña "¡Sube el telón! Los niños han vuelto...", mejoramos nuestras capacidades de Zoom y adquirimos un sistema de venta de entradas que nos permite cobrar por los eventos cuando sea necesario.

Finanzas y recursos

El grupo de trabajo de Finanzas ha aportado 3.000 euros a la organización en concepto de nueva financiación. El Instituto Goethe contribuyó a la campaña "¡Sube el telón! Los niños han vuelto..." y el Teatro Saint John pagó una cuota por el apoyo y la organización del 3er Festival Internacional de Teatro Amateur AITA/IATA Online. Aún es pronto y el nuevo Consejo y el nuevo Tesorero seguirán trabajando.

Ha sido un año ajetreado, con un aumento de la actividad y nuevas iniciativas. No hay que subestimar el trabajo realizado por nuestra incondicional secretaria, Anne Gilmour. Rara vez se queja y siempre busca soluciones. Su trabajo y dedicación son reconocidos por el Consejo, que desea demostrarlo con una revisión, pendiente desde hace tiempo, de los honorarios de la Secretaría. Teniendo esto en cuenta y el aumento de los costes de todo, tendremos que considerar un aumento de las cuotas de afiliación. Como llevamos meses sin Tesorero y el nuevo Tesorero tendrá que encontrar su sitio, el Consejo ha acordado posponer el aumento de las cuotas durante 12 meses.

Informe final del Festival en línea AITA/IATA, presentado por Stephen Tobias

23 de marzo de 2023

Preámbulo:

En el otoño de 2019, la Compañía de Teatro de Saint John (SJTC), en asociación con el Teatro Imperial, organizó el Festival Internacional de Teatro de la AITA en Saint John NB, Canadá. Se recibieron seis grupos, así como a la junta directiva de la AITA/IATA y los delegados para la Asamblea General. A pesar de la escasez de fondos, el equipo de Saint John pudo hacer los ajustes necesarios y organizar el festival, aunque con un número reducido de compañías teatrales.

En el BMO Studio Theatre y el Imperial Theatre se representaron obras de Alemania, Francia, Bélgica, Portugal, la República Checa y Hungría. La interacción de artistas internacionales con nuestros artistas locales y nuestra comunidad fue una experiencia poderosa y nos hemos comprometido a acoger más festivales internacionales en el futuro.



El SJTC está inmerso en una campaña para construir un nuevo teatro de 250 localidades en nuestra comunidad, con el fin de cubrir el vacío existente entre el BMO Studio, de 100 localidades, y el Imperial Theatre, de 900 localidades. Cuando esté terminado, la compañía dispondrá de tres escenarios para gestionar una programación más amplia. Una de las oportunidades que se presentarían sería la posibilidad de organizar una serie de festivales. Sin embargo, los trastornos provocados por la crisis de COVID-19 han retrasado la construcción e interrumpido las presentaciones teatrales presenciales durante tres años.

Como medio para construir nuestra red internacional y adquirir experiencia en presentaciones de festivales internacionales, el SJTC ofreció asociarse con la AITA/IATA con el objetivo de realizar un Festival de Teatro Digital. El Consejo de la AITA/IATA debatió este asunto en una reunión celebrada en Nancy, Francia, en junio de 2022. Se aprobó la propuesta y se seleccionó la fecha del 21 al 25 de febrero de 2023.

Creación del Festival

El concepto del Festival fue el siguiente:

La Saint John Theatre Company (SJTC), como miembro de la Organización IATA, desea organizar un festival digital internacional del 20 al 25 de febrero de 2023. El objetivo es identificar entre siete y diez obras de teatro internacionales para su presentación a la carta. Estas producciones se presentarían durante al menos una semana y se complementarían con diverso material colateral programado.

Calendario de planificación:

19 de agosto - distribución a través de las redes IATA y SJTC

7 de octubre: fecha límite para la presentación de candidaturas

Del 10 al 15 de octubre: el equipo del SJTC se reúne con el de la IATA para realizar la selección final.

22 de noviembre: el SJTC anuncia la programación

Nota: una vez seleccionadas las producciones, se determinará la programación colateral

Primeros retos:

1) **Falta de candidatos:** A medida que se acercaba la fecha límite de octubre, era evidente que el festival carecía de solicitantes. Menos de diez se habían presentado cuando se acercaba la fecha límite. Se tomó la decisión de ampliar el plazo hasta el 16 de diciembre, que coincidía con la fecha límite para el Festival IATA de Debrecen.

Anne Gilmour (Secretaría de la AITA/IATA) envió avisos en nombre de la Organización IATA, y SJTC envió una serie de invitaciones directas por correo electrónico a los miembros de la red IATA para que presentaran sus candidaturas. El 16 de diciembre había 18 solicitantes. El plan inicial era presentar entre 7 y 10 obras de teatro en el festival. Dado el escaso número de solicitudes, redujimos este número a 6.

2) **Falta de vídeo de buena calidad:** La presentación digital de obras de teatro se hizo muy popular (y necesaria) durante la pandemia. En respuesta a la disminución de audiencia, muchas compañías adquirieron nuevos equipos y habilidades para gestionar el nuevo medio de presentación digital. Sin embargo, entre los aspirantes al Festival de Teatro Digital de Saint John, la calidad del vídeo era deficiente en muchas de las presentaciones, o el sonido no era bueno. Hemos aprendido que la capacidad de atención en el teatro digital es mucho menor que en el teatro en directo. Si el vídeo o el sonido son deficientes, o si la historia no se ha rodado pensando en la pequeña pantalla, el público pierde rápidamente el interés. Muchos de estos proyectos eran claramente obras teatrales sólidas, pero no estaban bien filmadas. Esto los hacía inadecuados para el festival digital.

Finalmente, pudimos seleccionar 6 obras de teatro digital apropiadas para el festival:

The Book of Sirenas, de ProEnglish Theatre, de Kiev (Ucrania). Puesta en escena y representada en el refugio antiaéreo/teatro de Kiev en marzo de 2022. Historia de una pequeña ciudad alemana bombardeada durante la Segunda Guerra Mundial y de una niña que aprende a leer en un refugio antiaéreo.

Valerie and Her Week of Wonders, presentada por el Teatro V.A.D. de Kladno, República Checa. Una parábola sobre las luces y las sombras de la mayoría de edad y los misterios de la vida.

Matchmaking at the Five-foot Way presentada por Nam Hwa Opera Limited de Singapur. Una historia de amor ambientada en los años sesenta en Chaibow, Singapur.

Following Anne Frank's Diary, presentada por S. K. Társulat, de Pápa (Hungría). Una obra de teatro unipersonal que da vida al diario de la joven Ana Frank.

Asderfef, basada en Las sillas, presentada por Coopérative Théâtrale Machahu, de Tizi-Ouzou (Argelia). Una mirada a la vida de los artistas que sufrieron la marginación en Argelia.

Test: t4 presentado por Tráfec-Teatre de Berga, Cataluña. Una escenificación metafórica de la vida en los campos nazis y la experiencia del momento de la liberación.

3) **Tiempo:** El calendario ya era apretado. Con el retraso en el plazo de presentación de solicitudes, nuestro equipo se retrasó en la logística. Nos pusimos al día, pero hubo que apresurarse para que los archivos de vídeo estuvieran listos para su presentación el 20 de febrero.

4) **Husos horarios:** En un festival en directo, todo el mundo está físicamente en el mismo lugar al mismo tiempo. Organizar reuniones, debates posteriores a las proyecciones, coloquios, etc. es un ejercicio sencillo. En un principio, pensamos emitir una serie de grupos de debate que tendrían lugar "en directo" con una emisión programada. Esto nos llevó a plantearnos cuestiones como: ¿A qué zona horaria debemos referirnos? ¿Cómo reunir a personas de distintas zonas horarias? etc. El hecho de que nuestro equipo tuviera entre 5 y 12 horas de retraso con respecto a las compañías seleccionadas dificultaba incluso la comunicación más básica. Recibíamos mensajes a mediodía y, para cuando respondíamos, el mensajero ya no estaba disponible.

Al final, la solución fue abandonar la idea de celebrar eventos en directo. Nada de debates en grupo. Nada de emisiones en directo. Todo se pregrabaría y se emitiría al mismo tiempo.

Se organizaron una serie de entrevistas con los distintos grupos. Se grabaron conversaciones de aproximadamente una hora.

Algunas de ellas eran conversaciones entre los artistas y Stephen Tobias.

János Regős se unió a la conversación con el equipo húngaro para ayudar con el idioma.

James McClure de Saint John se unió a la conversación con Chemakh Fariza de Argelia

El político local Dominic Cardy se unió a la conversación con Alex Borovenskiy de Ucrania

El equipo de Cataluña pregrabó una declaración, ya que no confiaban en su capacidad para desenvolverse en inglés.

5) **Idioma:** Era un reto ofrecer contenidos de vídeo disponibles en los tres idiomas oficiales de la AITA/IATA: inglés, francés y español. Drew Murdock, nuestro Director de Producción de Vídeo, buscó una aplicación informática que ofreciera servicios de traducción automática. Según Drew, *"utilizamos el software de conversión de voz a texto Premiere Pro para crear subtítulos en el idioma original de la producción. Después exportamos los subtítulos como archivos SRT y los traducimos mediante un traductor SRT de Google. A continuación, subimos los archivos de los subtítulos originales y traducidos directamente a Vimeo, lo que dio a los espectadores la opción de elegir el idioma deseado para los subtítulos"*.

6) **Licencias:** La distribución de vídeo se rige por un marco jurídico diferente al de la representación teatral en directo. Aunque hicimos hincapié en ello en las normas del festival, hubo una compañía que se retiró en el último momento porque no podía conseguir la licencia de una pieza musical. Aunque lo digital tiene muchas ventajas, una de las desventajas es que el contenido es fijo y no se puede cambiar fácilmente. En una presentación en directo, podrían haber cortado la canción o haberla cambiado por otra. Afortunadamente, los derechos de este proyecto se consiguieron a tiempo y pudimos volver a incluir la Obra de Teatro Digital en el horario de difusión...

El Festival:

Los seis vídeos se prepararon para su emisión. Todos tenían un formato similar. Se abrieron con una bienvenida general del Presidente de la AITA/IATA, Aled Rhys-Jones. A continuación, se incluyó un vídeo de la ciudad de Saint John, por si alguien quiere venir a visitarnos. A continuación, se incluyó una introducción de vídeo específica para cada producción. La introducción mencionaba la producción, la compañía de teatro y el país de origen. Posiblemente algunas frases sobre la naturaleza de la producción. A continuación, se proyectaba el vídeo completo de la producción teatral, seguido de un debate posterior con el equipo creativo y los invitados especiales. En general, este formato parece funcionar bien. Los mejores debates fueron aquellos en los que todos los participantes hablaban el mismo idioma.

Los vídeos se publicaron puntualmente el 20 de febrero, según lo previsto, y hubo un gran interés inicial. A la vista de las primeras cifras, optamos por ampliar el periodo de visionado hasta el 15 de marzo, tal y como se contemplaba en las Normas del Festival.

Impacto:

Estamos satisfechos con la acogida. Dado el nivel de preocupación que seguía suscitando la COVID-19 a mediados de 2022, supusimos que habría problemas persistentes a mediados del invierno de 2023. Eso habría sido un buen augurio para la visualización digital. Sin embargo, ahora hay una falta general de preocupación por la COVID-19. De hecho, algunos de nuestros proyectos de teatro en directo están atrayendo a audiencias récord. Esto puede haber reducido algo las cifras, pero seguimos estando satisfechos con los resultados.

Las actividades de divulgación educativa han sido de gran ayuda. Durante el pico de perturbaciones de la COVID en 2020 y 2021, el SJTC desarrolló una práctica de transmitir contenido directamente a las aulas. Como resultado de esta última divulgación, tenemos constancia de escuelas que mostraron algunos de los vídeos a sus alumnos. También se organizó una representación especial en la que retransmitimos **The Book of Sirens** desde Ucrania directamente al teatro de un colegio. A continuación hubo un debate interactivo en directo entre los alumnos y Alex, el director de la obra.

Cifras:

Visionados totales (incluye incluso visionados parciales)

Following Anne Frank's Diary	Hungría	386
Valerie and Her Week of Wonders	Chequia	308
The Book of Sirens	Ucrania	255
Matchmaking at the Five Foot Way	Singapur	182
Test T4	Cataluña	150
Asderfef: basado en The Chairs	Argelia	134
Total		1415

Teniendo en cuenta los distintos grupos, y el hecho de que la mayoría de las personas consumen contenidos teatrales digitales con un acompañante, estimamos que los visionados superan ampliamente los 2.000.

Los visionados regionales se produjeron en 34 países diferentes, siendo los cinco primeros:

Canadá	148
República Checa	143
Lituania	75
Hungría	70
España	46

Nota: no hubo espectadores de Ucrania. Suponemos que se debe al uso de servidores externos debido a la invasión en curso.

Conclusiones:

Personalmente estoy comprometido con la idea de la distribución digital de eventos teatrales. He llegado a verlo como una cuestión de accesibilidad. Mi compañía puso en marcha *Digital Streaming* como respuesta a la COVID-

19. Entonces me di cuenta de que las personas mayores que vivían en residencias de cuidados especiales veían nuestros eventos porque carecían de movilidad para asistir, aunque no tuvieran restricciones de salud. Esto nos hizo pensar en las muchas personas que tienen dificultades para asistir a eventos en directo por problemas de agenda. A esto hay que añadir los gastos secundarios de transporte, guardería, etc. Algunas personas tienen problemas de salud mental y estrés, lo que dificulta la gestión de grandes aglomeraciones. Por todas estas razones y muchas más, creo que la distribución digital es un vehículo importante para atraer a un público más amplio.

Dicho esto, también he observado que se requiere un mayor nivel de calidad. La producción de vídeo y sonido debe ser ejemplar. La iluminación del vídeo es muy diferente de la del teatro, por lo que limitarse a grabar un acto en directo no siempre es lo ideal. El teatro digital suele verse en una pantalla más pequeña, como la de un portátil... a veces incluso la de un teléfono. Esto requiere entender cómo funcionan los distintos objetivos. Requiere una serie de planos más cercanos para que la cámara pueda ayudar a contar la historia ofreciendo primeros planos. En el teatro, podemos crear enfoques fácilmente con un uso creativo de la iluminación. En la presentación digital, es la cámara la que controla el enfoque del público. Nuestra empresa filmó varias producciones y cada una de ellas requirió una serie de sesiones especiales de rodaje para captar primeros planos y ángulos que no son posibles en un evento en directo. Incluso ante un público en directo, creábamos nuevos niveles de iluminación en beneficio de la grabación.

Por todo ello, me sorprendió que otras compañías no hubieran emprendido actualizaciones similares de la tecnología de vídeo. La calidad general del vídeo de algunos de los candidatos se basaba en el registro de vídeo de una sola cámara. Esto no es exactamente lo mismo que una creación teatral digital intencionada. Cuando organizamos el festival en vivo en 2019, tuvimos cerca de 90 solicitudes y muchas de ellas tenían registro de videos de mejor calidad que los que vimos entregados para el festival digital. Si volviéramos a hacerlo, es algo que realmente habría que recalcar a los posibles solicitantes.

Si volviéramos a organizar un festival digital de este tipo:

- Buscaríamos plazos de planificación más largos para, posiblemente, ayudar a las compañías a crear mejores versiones digitales de su trabajo.
- Crear un equipo internacional más amplio, independientemente del lugar de retransmisión del evento.
- Tratar de prever más posibilidades de interacción entre artistas de distintos países.
- Buscar una mayor diversidad lingüística en nuestro equipo o..... trabajar más para formar a participantes en el festival capaces de desenvolverse bien en inglés. Más adelante podríamos añadir la traducción al francés/español.
- Desarrollar más oportunidades de visionado en grupo. Por ejemplo, en cada una de las compañías que participan en el festival etc: ¿podrían hacer visionados en grupo? ¿Podríamos conseguir más escuelas? etc.
- Intentar encontrar posibilidades para que el público interactúe con los artistas.
 - o Sesiones de conversación vía zoom
 - o ¿Sesiones para conocer a los artistas?
- Desarrollar más actividades de divulgación escolar en más comunidades. Ese fue el aspecto más inspirador del proyecto.

Dicho todo esto: Estoy sumamente agradecido por tener acceso a la red organizativa de la AITA/IATA. Estoy muy agradecido a los artistas que han accedido a compartir su trabajo con el público de todo el mundo.

Organizar el Festival Digital fue duro para nuestro equipo, pero estamos muy contentos de haber tenido la oportunidad y satisfechos con los resultados.

Saludos

Stephen Tobias

The Saint John Theatre Company Inc.

En nombre del Consejo.

Aled Rhys-Jones

Presidente

Convocatoria de candidaturas: 39ª Asamblea General de la AITA/IATA asbl, Debrecen, 24 de junio de 2023

25 Sábado 2023

De acuerdo con los **Estatutos de la AITA/IATA asbl**, la Asamblea General de 2023 en Debrecen procederá a la renovación del Consejo. Cuatro Consejeros llegarán al final de su mandato. Dos Consejeros fueron elegidos para un mandato de 2 años en Mónaco en 2021 para asegurar que cuatro Consejeros pudieran ser elegidos en futuras Asambleas Generales, y dos Consejeros Frank Katoola y Carlos Taberneiro llegarán al final de su mandato de cuatro años.

- **Consejero Tim Jebsen** (elegido para un mandato de 2 años en 2021)
- **Concejal Stephen Tobias** (elegido para un mandato de 2 años en 2021)
- **Concejal Frank Katoola** (finalizado su mandato de 4 años)
- **Concejal Carlos Taberneiro** (fin de mandato de 4 años)

Los Consejeros Stephen Tobias y Carlos Taberneiro han declarado su disponibilidad para renovar su mandato como Consejeros al final de su primer mandato. Los Consejeros Tim Jebsen y Frank Katoola no se presentan a la reelección.

Por lo tanto, la Asamblea General de 2023 elegirá a cuatro Consejeros que serán nombrados y tomarán posesión de sus cargos inmediatamente después de la elección. Los Consejeros son elegidos por un periodo de mandato de cuatro (4) años ("el Mandato"). Estos cargos desempeñan un papel activo en la gestión general de la Asociación.

Cualquier persona física puede presentar su candidatura a estos puestos. Cada candidato necesita el apoyo escrito de al menos dos (2) Miembros (Centros Nacionales o Asociados). Sólo los Miembros (Centros Nacionales o Asociados) que hayan pagado su cuota de afiliación de 2022 pueden apoyar a los candidatos. En la Asamblea General de Debrecen de 2023, sólo podrán votar los miembros que hayan abonado la cuota de afiliación de 2023.

Descripción de funciones según los Estatutos de la AITA/IATA asbl

Consejeros - comparten la responsabilidad conjunta, delegada en ellos por la AG, de la gobernanza estratégica y la gestión diaria de la Asociación asegurando que la visión, misión, valores y prácticas estén en línea con los objetivos de la Asociación.

Los Consejeros no son remunerados por AITA/IATA asbl, ni reciben dietas. Para que el Consejo pueda deliberar válidamente, los candidatos **se comprometen a participar en todas las reuniones estatutarias** y deben haber asegurado la provisión de fondos para sus gastos de viaje antes de presentar su candidatura. Estos puntos deben **aclararse explícitamente** en la carta de solicitud de los candidatos.

Los candidatos que consideren que pueden desempeñar las funciones de Presidente o de Consejero, están llamados a declarar su intención de presentarse a las elecciones. Tras la aprobación de los candidatos por el Consejo, los candidatos aprobados deberán cumplir los términos y procedimientos precisos del calendario adjunto a esta notificación.

De conformidad con el Calendario Electoral que figura a continuación, las candidaturas deberán haber sido recibidas por el Presidente y la Secretaría antes de la **medianoche GMT del lunes 10 de abril**.

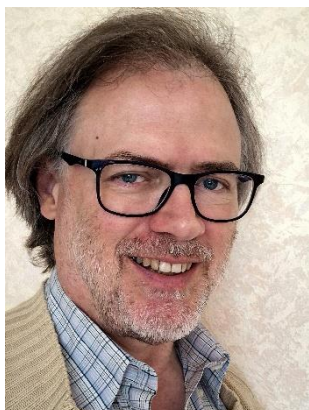
Procedimiento y calendario electoral 2022 - 2023

Para preparar las elecciones con la mayor transparencia a tiempo para la Asamblea General de 2023, el Consejo procederá de acuerdo con el siguiente calendario, que sólo está limitado a cambios en el marco de los Estatutos.

- **31 de diciembre de 2022** : fecha límite para que los consejeros que deseen renovar su mandato confirmen su intención de hacerlo.
- **Sábado 25 de febrero de 2023** : fecha límite para que los Miembros reciban por correo electrónico la primera convocatoria de la Asamblea General. Asimismo, fecha límite para el envío, a todos los Miembros con derecho a voto, de la convocatoria de candidaturas a cuatro (4) puestos de consejero. Cualquier persona física puede presentar su candidatura. Para que una candidatura sea válida, el candidato debe contar con el apoyo de al menos dos (2) Miembros (Centros Nacionales o Asociados) de la organización .
- **Lunes 10 de abril de 2023** : fecha límite de recepción de las candidaturas por el presidente y la Secretaría. La Secretaría comprobará todas las candidaturas recibidas y acusará recibo de las mismas.
- **Sábado 29 de abril de 2023** : fecha límite para el envío por correo electrónico de la lista completa de candidatos individuales a los Miembros con derecho a voto: estos serán los Miembros (Centros Nacionales o Asociados) aceptados por el Consejo de AITA/IATA como miembros con derecho a voto para 2022. **Asimismo, la fecha límite para que el borrador de Orden del Día de la Asamblea General haya sido enviado a todos los Miembros (Centros Nacionales y Asociados).**
- **Sábado 27 de mayo de 2023** : fecha límite para que la Secretaría de AITA/IATA asbl reciba al menos dos Formularios de Apoyo de Miembro (Centro Nacional / Asociado) para cada candidato. De acuerdo con la Constitución de la Asociación, sólo los Miembros (Centros Nacionales o Asociados) con derecho a voto en la Asamblea General de 2023 pueden votar por los candidatos. **Asimismo, la fecha límite para la recepción de las propuestas de los Miembros (Centros Nacionales o Asociados) para su consideración en la Asamblea General.**
- **Viernes 9 de junio de 2023** : fecha en la que el Consejo habrá examinado la validez y aprobado la lista de candidatos. Éstas se enviarán por correo electrónico a todos los Miembros junto con los documentos estatutarios de la Asamblea General, al menos **15 días** antes de la reunión de la Asamblea General del sábado 24 de junio de 2023 en Debrecen, Hungría.

Candidatura a Consejero

Declaración de intenciones de Carlos Taberneiro



Carlos Taberneiro (Caracas, 1953)

Os voy a ahorrar el tener que leer mi CV. No ha cambiado mucho desde que lo presenté en el libro del foro de la Asamblea General de 2019 en la que fui elegido para mi primer mandato. Pero si lo queréis consultar podéis hacerlo en español, inglés y francés en [ESTE](#) enlace.

Presento de nuevo mi candidatura a consejero de la AITA/IATA porque, al igual que hace cuatro años, quiero colaborar con el nuevo equipo que surja de esta Asamblea General 2023 y aportar mi experiencia, en el mundo asociativo sin fines lucrativos, para el desarrollo de este apasionante proyecto colectivo, crisol de culturas y experiencias, que es la AITA/IATA asbl.

Como ya decía hace cuatro años, he formado parte de las Juntas directivas de diversas asociaciones vecinales, profesionales, sindicales, políticas y, sobre todo, de artes escénicas. En este último campo, he sido presidente de Unión Internacional de la Marioneta (UNIMA) de la Comunidad de Madrid durante 4 años y, en 2009, participé como socio fundador, en la creación la Federación Escenamateur (actual Miembro Centro Nacional España). En su seno colaboré activamente en el desarrollo de diversos proyectos y coliderando como responsable de relaciones Internacionales, el proceso de entrada de Escenamateur en la AITA/IATA y en el *Conseil International des Fédérations Théâtrales d'Amateurs de culture grecolatine* (CIFTA), del que he sido vicepresidente durante cuatro años, y actualmente encargado de Misión.

Como delegado por el Centro Nacional AITA/IATA España y/o como asociado, acudí a todas las asambleas de la AITA/IATA desde la 32ª Asamblea General de 9 de julio 2015 en Ypres, Bélgica, formando parte del Comité de redacción, en las asambleas presenciales. Desde la 35 Asamblea de 1919 en Saint John, Canadá, soy miembro del Consejo de la AITA/IATA.

Considero que la asociación, y la colaboración activa entre las personas, facilita la consecución de objetivos e intereses comunes. Podría decirse que soy un activista del asociacionismo sin fines de lucro. Opino que, en un colectivo organizado, se produce una confluencia de conocimientos, vivencias, opiniones, formas de pensar y, en suma, de diversidad de criterios, que obliga al ejercicio del diálogo y al logro de consensos, enriquecedores en lo personal, y fundamentales para el diseño estrategias comunes de acción.

En el seno de una asociación, y respecto a sus métodos de trabajo y organización interna, defiendo el trabajo en equipo, la elaboración colectiva, los liderazgos democráticos, el diálogo y los debates constructivos. Prefiero convencer a vencer, la “fuerza de la razón” a la “razón de la fuerza” y la “*auctoritas*” a la “*potestas*”.

Me gustaría exponer una reflexión que compartiría con los demás miembros del consejo, si tengo el honor de merecer vuestra confianza para un segundo mandato. La AITA/IATA ha manifestado siempre su deseo de un crecimiento, en número de socios y apoyo social, que le permita emprender, con mayores recursos, una actividad más ambiciosa. Pero para ello, en mi opinión, debe trabajar activamente por el desarrollo del sentido de pertenencia de sus miembros. Ese sentimiento de identidad, que el individuo genera con la comunidad con la que interactúa para alcanzar metas en común, es un elemento fundamental en la constitución, auge y fortalecimiento de las comunidades humanas y, por ende, de las entidades asociativas.

Para favorecer el establecimiento de esos lazos de identidad, es necesario generar espacios colaborativos y de intereses comunes, donde los miembros de nuestra asociación puedan interactuar y desarrollar experiencias compartidas; crear canales de comunicación interna; generar espacios de elaboración colectiva, de interacción social entre los miembros y de intercambio de experiencias y conocimientos.

Esforzándonos en que los miembros de nuestra organización sientan que sus opiniones y propuestas son tenidos en cuenta, que se sientan participes de esta gran familia que comparte con ellos intereses y objetivos, que sientan, en resumen, esta organización como SUYA, conseguiremos que nuestro empeño en conseguir ese crecimiento de la AITA/IATA se haga más llevadero y los resultados más duraderos.

Candidatura a Consejero

Declaración de intenciones de Stephen Tobias



28 de mayo de 2023

Me complace tener la oportunidad de presentarme una vez más para el puesto de Miembro del Consejo de la organización AITA/IATA

Para aquellos que aún no me conocen, soy de Saint John, New Brunswick en Canadá. Mi práctica teatral comenzó en el conservatorio profesional de arte dramático, tras lo cual pasé parte de mis 20 años trabajando como actor independiente en mi región de Canadá. En 1990, dejé mi carrera profesional como freelance y me convertí en miembro fundador de la *Saint John Theatre Company* (SJTC), de la que he sido director ejecutivo hasta ahora. Durante ese tiempo, la organización SJTC ha crecido hasta convertirse en el mayor teatro de nuestra provincia. La compañía gestiona un ciclo anual en el *Imperial Theatre*, con capacidad para 900 espectadores, así como un ciclo

de teatro en nuestro *BMO Studio Theatre*, con capacidad para 100 espectadores (propiedad de la SJTC). La compañía también gestiona el *Fundy Fringe Festival* y el *Loyalist City Shakespeare*. El SJTC tiene un ala profesional, llamada *Atlantic Repertory Company* (ARC) que se puso en marcha en 2019 para mejorar la base de talentos en nuestra región al tiempo que brinda oportunidades de desarrollo para profesionales de teatro emergentes. En 2020, la compañía compró un palacio de justicia histórico de 200 años de antigüedad en nuestra ciudad y todavía estamos en proceso de desarrollar un nuevo lugar de 250 asientos para permitir un mayor crecimiento de la programación.

Al mismo tiempo que gestionaba el crecimiento de nuestra organización teatral, he desarrollado una carrera empresarial en los sectores del comercio minorista, la restauración, la construcción y el desarrollo inmobiliario residencial y comercial. Esta experiencia ha demostrado ser útil en el desarrollo de nuestra compañía de teatro.

Mi primer contacto con la AITA/IATA se produjo a principios de 2018, cuando varios miembros del Consejo de la IATA visitaron Saint John para evaluar la comunidad como posible sede de la Asamblea general y el Festival de 2019. Eso me impulsó a viajar a Lingen, Alemania, en agosto de ese año para asistir a la Asamblea General y al Festival de la Juventud. Quedé muy impresionado con la organización y me comprometí a facilitar los eventos de 2019 en Saint John New Brunswick. En diciembre de 2019, viajé a Amberes para participar en las reuniones del Consejo e informar sobre nuestros progresos en la coordinación del festival y la Asamblea General en Saint John. Me complació que pudiéramos acoger la Asamblea General junto con seis increíbles obras de teatro de Bélgica, Alemania, Francia, República Checa, Portugal y Hungría.

Tuve el honor de haber sido elegido miembro del Consejo de la IATA en el verano de 2020, en plena crisis de la COVID. El mandato inicial, debido al proceso de elección, era solo de dos años. He lamentado que, debido a las continuas interrupciones durante ese periodo de dos años, no he tenido tanto contacto cara a cara con el equipo de la IATA como esperaba.

A pesar de ello, me ha complacido participar en una serie de debates sobre cómo mejorar la marca IATA y examinar ideas sobre cómo mejorar la situación financiera de la organización. También me enorgulleció que nuestra organización en Saint John pudiera asociarse con el equipo de la IATA para acoger un festival digital de teatro a principios de año que incluía obras de Singapur, República Checa, Hungría, Argelia, Cataluña y Ucrania. También he disfrutado de mi trabajo con el Comité Organizador del Festival de Debrecen.

He llegado a admirar al equipo de la AITA/IATA y espero seguir trabajando con él para ayudar a apoyar y construir la Organización IATA. Me encantaría tener la oportunidad de seguir trabajando con este equipo durante otro mandato.

Candidatura al puesto de Consejero

Declaración de intenciones de Kelli McLoud-Schingen

12 de mayo de 2023

Estimados colegas de la AITA/IATA,

Estoy realmente emocionada por la oportunidad de presentarme como candidata al consejo de esta increíble organización.

Soy la Directora Artística Fundadora de World Stage Theatre Company en Tulsa, OK. Somos una compañía joven, fundada en 2017 con la misión de "dar a los actores y al público acceso al mundo contando historias multiculturales, inspiradoras y transformadoras para conectar nuestros corazones y mentes con personas, lugares e ideas". Bajo mi liderazgo, nuestra junta ha logrado lo siguiente en solo 6 años:



- Fuimos identificados como Compañía de Teatro Nueva Sobresaliente en 2019
- Somos los destinatarios de 9 premios a la excelencia teatral del área de Tulsa (TATE)
- Ofrecemos formación teatral gratuita a estudiantes de comunidades desfavorecidas que no tienen acceso a la formación teatral
- Hemos abierto una tienda, estudio de teatro de caja negra para producciones íntimas con capacidad para 60 personas

Nuestra compañía se llama World Stage, no solo por la cita de Shakespeare "Todo el mundo es un escenario...", sino también porque estamos comprometidos con la participación intercultural a través de asociaciones internacionales. En 2018 llevamos un pequeño reparto de una producción a los Países Bajos y actuamos en Ámsterdam, Delft y La Haya. Enseñamos teatro a escolares y nos presentamos en una conferencia sobre inteligencias múltiples. En 2018 también trajimos una producción de Chile a Tulsa y en 2019 el director de nuestra producción chilena vino a Tulsa a dirigir su primera producción en inglés. En 2020 íbamos a ir a Irlanda, pero una cosita llamada Covid nos lo impidió. En septiembre de 2023 tenemos previsto acoger a una compañía de teatro del Reino Unido. Así que, como puede ver, estamos comprometidos con el teatro global y con las relaciones y el entendimiento intercultural como resultado de estas colaboraciones. En mi "trabajo diario" soy especialista en Equidad Global y Pertenencia y he tenido la oportunidad de trabajar en 17 países diferentes de 4 continentes, lo que me ha permitido mantener el pulso del impacto de las artes en la cultura y el cambio cultural.

Ofrezco humildemente los siguientes conocimientos a la organización:

- más de 30 años de experiencia en diversidad y comunicación intercultural
- más de 30 años de experiencia en interpretación y dirección teatral
- Más de 20 años de experiencia en liderazgo organizativo nacional e internacional
- Curiosidad y aprecio culturales

Espero que puedan ver que no sólo estoy interesada en el compromiso internacional a través del teatro, sino que estoy comprometida con la capacidad de las artes para cambiar el mundo. Sería un honor servir a la AITA/IATA. Espero que me consideren como candidata para esta increíble oportunidad.

Atentamente



Kelli McLoud-Schingen, Directora artística
World Stage Theatre Company

Candidatura a Consejero

Declaración de intenciones de Heidi Troi

Estimado Consejo, Miembros y Asociados

Gracias por la oportunidad de anunciar mi candidatura para un puesto en el Consejo de AITA y de presentarme.

Como cofundadora del Theaterpädagogisches Zentrum (TPZ) Brixen, el centro de mi trabajo siempre ha sido el teatro para niños y jóvenes, pero por supuesto el teatro amateur con adultos y personas mayores también me preocupa mucho. Yo mismo participo activamente en el teatro y hago teatro con personas de todas las edades, a veces en el escenario, a veces con el mero propósito de desarrollar la personalidad. No sólo en este trabajo he podido observar los cambios que se han producido en nuestra sociedad en los últimos años. Pero también he podido observar los efectos positivos que tiene el teatro, lo beneficioso que es para que los niños y los jóvenes vuelvan a tener fe en sí mismos, y estoy convencida de que nuestro trabajo es más importante que nunca y de que hay que comunicarlo.



El intercambio internacional siempre ha sido importante para nosotros desde el TPZ Brixen y seguirá siéndolo. En mi opinión, los festivales y talleres internacionales son una importante contribución a la educación para la paz, al desarrollo de la tolerancia y al examen crítico de los prejuicios. Esta es una de las razones por las que organizamos festivales de teatro para niños (Festival Internacional de Teatro Infantil HOLLAWIND) y para jóvenes (Encuentro Internacional de Teatro Juvenil SAPPERLOT) en Bressanone/Brixen, y también planeamos festivales de teatro para adultos a intervalos irregulares. En otoño celebramos siempre una conferencia sobre las diversas aplicaciones de la educación teatral y también estamos muy interesados en establecer contactos con personas de todo el mundo.

En el Consejo de AITA, me gustaría aportar mi experiencia, habilidades y creatividad y trabajar con otros miembros para desarrollar iniciativas, programas y políticas innovadoras que apoyen y fortalezcan nuestras diversas y vibrantes culturas teatrales en todo el mundo.

Creo que formar parte del Consejo de AITA no es sólo una gran oportunidad para contribuir a una causa que me apasiona, sino también para aprender, crecer y conectar con otros profesionales del teatro y organizaciones de todo el mundo. Espero con impaciencia las oportunidades y los retos que nos esperan y confío en que juntos podamos tener un impacto positivo en el mundo a través del teatro.

Atentamente,

Heidi Troi

CEC – Informe del Comité de Europa Central: 21 de agosto - junio de 2023



Darina Startseva, Alemania - Miembro del Consejo/Presidenta del CEC

Jan Pirnat, Eslovenia - Miembro del Consejo/Presidente del CEC

Joke Quaghebeur, Bélgica – Miembro del Consejo/Presidenta del CEC

Stephan Schnell, Alemania - Miembro del Consejo/Presidente del CEC

Durante este periodo, la CEC organizó los siguientes actos

- ***Elección de la nueva Junta Directiva en la AG de Mónaco el 20 de agosto de 2021.***
- ***Taller durante Spots op West (Flandes) - 9 de julio de 2022 (15 participantes)***

Temas

1. ¿Cuál debería ser el estatus del CEC? ¿Quién puede ser miembro? ¿Cómo podemos abrir la red?
 2. Qué puede hacer una red internacional como la CEC por el trabajo teatral internacional en tiempos de guerra, pandemia, cambio climático?
 3. ¿Qué espera de una red internacional (CEC)?
- ***AG en Tirol del Sur (Italia) el 18 de noviembre de 2022***

La junta presentó una nueva visión que fue confirmada por unanimidad:

1. Ya no vemos la CEC como una asociación cerrada de Centros Nacionales, sino como una red abierta. El CEC debería ser una red con un mínimo de reglamento formal.
2. Miembros: Además de los miembros existentes (Centros Nacionales), también pueden ser miembros del CEC asociaciones, iniciativas o particulares.
3. Nuevos miembros: La afiliación no está vinculada a una cuota económica. Sin embargo, los miembros tienen que pagar una cuota para acceder a algunos eventos (si así lo decide el organizador).
4. Para 2023/24, los fondos anteriores deben invertirse en una actividad.
5. Para 2023/24 deben ser actividades teatrales concretas (talleres o festivales).
6. La red se basa en la comunicación (compartir es cuidar) y no en la jerarquía.
7. Asimismo, las actividades deben ser de fácil acceso.
8. En el futuro, el CEC podría dotarse de un tema anual que vincule las actividades entre sí.

Se celebraron dos talleres: Temas anuales y proyectos 23/24, y Compromiso y captación

- **Reunión de Año Nuevo vía zoom el 5 de enero de 2023**

Cómo unirse a la nueva red

1. Puede compartir su información de contacto [AQUÍ](#).
2. El lugar central para compartir y obtener la información sobre los diferentes proyectos internacionales abiertos para el CEC, es el [padlet](#) -CEC [AQUÍ](#).
3. Hay un grupo CEC-Facebook [AQUÍ](#).

- **Reunión vía Zoom el 9 de marzo de 2023**

Temas: Proyecto (consultar [padlet](#)) y comunicación. Anuncio de reunión en red del CEC el 23 de junio de 2023 durante el Festival AITA/IATA en Debrecen.

NEATA - Informe de la Alianza de Teatro Amateur del Norte de Europa 2022-2023



Organismo de cooperación para los países nórdicos, bálticos y vecinos NEATA fundó el 8 de agosto de 1998 en Harstad, Noruega.

El año pasado ha estado marcado, en la región de NEATA, por el regreso de varias actividades. Tras un periodo caracterizado por las anulaciones y las dificultades de financiación, la red consiguió organizar varios eventos y vuelve a mirar al futuro con optimismo.

Agosto de 2022 comenzó con la red juvenil de la región "NEATA YOUTH" (NEATA JÓVEN) organizando con éxito un campamento en Estocolmo (Suecia). El campamento marcó el inicio de un proceso de renovación en el grupo juvenil, con varios representantes nuevos y un nuevo portavoz para dirigir la labor de reorganización de la red. Poco después, *Amatörteaterns Riksförbund* (ATR) (Asociación Nacional de Teatro amateur) organizó un Festival de Teatro Breve NEATA en la ciudad de Örebro, que acogió varias representaciones de los países nórdicos/bálticos durante un fin de semana.

El año también marcó el lanzamiento del "NEATA NETWORK PROJECT" (PROYECTO RED NEATA).

El proyecto invita a representantes de los países participantes a reinventar y debatir las posibilidades futuras de una red de teatro aficionado en la región a través de una serie de talleres. Las reuniones se celebraron en Helsinki (Finlandia) y Vilnius (Lituania) antes de que el proyecto concluya con su reunión final este otoño en Reikiavik (Islandia).



Para la celebración anual del Día Mundial del Teatro, la red ha producido vídeos de felicitación que se han compartido a través de las redes sociales y las páginas web locales. Los vídeos están protagonizados por aficionados de los países participantes que comparten sus pensamientos y sueños sobre el teatro aficionado. Los vídeos siguen disponibles en la página web de NEATA.

En mayo de 2023, "NEATA YOUTH" consiguió crear otro evento más, asociándose con el festival danés de teatro juvenil *Scenoskop* (Escenoscopio). Representantes de los 9 países de NEATA viajaron a la ciudad de Odense (Dinamarca) para trabajar juntos en un taller de teatro y compartir su proceso como parte del programa del festival.

De cara al futuro, NEATA se está centrando en crear posibilidades de actividades en las que participen menos países, para garantizar un flujo constante de actividades y eventos en la red entre los grandes festivales. En 2024 hay actualmente planes para un Festival Infantil en Finlandia a cargo del Centro AITA/IATA finlandés, así como para el próximo Festival NEATA en Lillehammer (Noruega), donde la *Norsk Amatørteaterforbund* (NATF) (Asociación Noruega de Teatro Amateur) se están preparando para acoger tanto a adultos como a la red juvenil.

Si estás interesado en seguir a NEATA, puedes seguir los canales que se indican a continuación y suscribirte al boletín de noticias.

Comité de Dirección de NEATA:

Presidenta, Sofia Wegelius (*F.S.U. – Finlandia*), Vicepresidenta, Noomi Reinert (*M.A.F. – Islas Feroe*), Secretario General, Jacob Galtung-Melchior (*DATS – Dinamarca*).

Página web: www.neata.eu - **Facebook:** www.facebook.com/neatatheatre - **Suscripción al boletín de noticias:** [Haga Clic Aquí](#)

AITA/IATA asbl Finanzas 2022 - 2023

A los delegados en la Asamblea General 24 Junio 2023.

A los delegados en la Asamblea General 24 de junio de 2023

Siguen los Estados Financieros:

- Estado de Pérdidas y Ganancias de AITA/IATA 1 de abril de 2022 - 31 de marzo de 2023
- El Estado de Balance a 31 de marzo de 2023
- El Certificado de los Controladores de Cuentas 1 de abril de 2022 - 31 de marzo de 2023
- Propuestas de Presupuesto 2023 - 2024

En nombre del Consejo de AITA/IATA asbl, someto las cuentas a su aprobación.

16 de junio de 2023

Aled Rhys-Jones

Presidente

AITA/IATA asbl Cuenta de pérdidas y ganancias 1 de enero de 2022 - 31 de marzo de 2023

	2022	
	Closing balance (Debit)	Closing balance (Credit)
PROFIT AND LOSS STATEMENT		
Operation Profit and costs		
Operating income (code 70/74)		
Membership, donations, legacies and subsidies		
730010 - Membership Fees National Centres		11.375,00
730020 - Membership Fees Associate Members Groups		4.979,43
730030 - Membership Fees Associate Members Individuals		1.161,21
732010 - General Grants		2.300,00
Total: Membership, donations, legacies and subsidies		19.815,64
Other operating income		
740500 - Other Extraordinary Income		999,33
743000 - Miscellaneous operating income		1.222,81
Total: Other operating income		2.222,14
Total: Operating income (code 70/74)		22.037,78
Operating charges		
Services and other goods		
610900 - Subcontracting	12.000,00	
611011 - Office Expenses	57,42	
611015 - Telephone	709,47	
611016 - Internet & Web	2.484,31	
615000 - Registration Belgium	384,20	
615002 - Congresses, Forum, AGM	2.200,00	
615006 - Legal Fees	1.391,50	
616002 - Travel expenses and grants paid	1.210,16	
Total: Services and other goods	20.437,06	
Other operating charges		
644000 - Miscellaneous operating charges	472,95	
Total: Other operating charges	472,95	
Total: Operating charges	20.910,01	
Total: Operation Profit and costs		1.127,77
Financial revenues and costs		
Financial charges		
Other financial charges		
651002 - Bank fees	75,00	
657000 - Other financial charges	269,15	
Total: Other financial charges	344,15	
Total: Financial charges	344,15	
Total: Financial revenues and costs	344,15	
Extraordinary revenues and costs		
Extraordinary income		
Adjust, / provisions for extraordinary liabilities and charges		
762100 - Write-back Provisions		1.257,00
Total: Adjust, / provisions for extraordinary liabilities and charges		1.257,00
Total: Extraordinary income		1.257,00
Extraordinary charges		
Other extraordinary charges		
664000 - Other extraordinary charges	1.640,24	
Total: Other extraordinary charges	1.640,24	
Total: Extraordinary charges	1.640,24	
Total: Extraordinary revenues and costs	383,24	
Result	400,38	
Total: Profit and loss statement	1.127,77	1.127,77

Estado del balance a 31 de marzo de 2023

View options		
Balance: Type <u>Balance / Profit & Loss</u>	Show <u>Both</u>	Level <u>Extensive</u>
Financial year <u>2022</u>	Period _____	After entry <input checked="" type="checkbox"/>
Compare with _____		
		2022
	Closing balance (Debit)	Closing balance (Credit)
BALANCE SHEET		
Assets		
Current assets		
Deferred charges and accrued income (Asset)		
490000 - Accruals Deferred charges - Invoices to send out	3.300,00	
Total: Deferred charges and accrued income (Asset)	3.300,00	
Cash at bank and in hand		
550000 - Belfius Current Account	14.680,10	
550001 - Belfius Savings Account	65.430,82	
Total: Cash at bank and in hand	80.110,92	
Total: Current assets	83.410,92	
Total: Assets	83.410,92	
Liabilities		
Social fund		
Associate funds		
Starting capital		
100000 - Association Funds		1,00
Total: Starting capital		1,00
Total: Associate funds		1,00
Allocated funds		
131011 - Fund for Children and Youth		6.593,00
131012 - Strategic Development Fund		7.823,00
Total: Allocated funds		14.416,00
Accumulated profits / Lost		
140000 - Profits carried forward		51.739,00
Total: Accumulated profits / Lost		51.739,00
Total: Social fund		66.156,00
Provisions		
Provisions for liabilities and charges		
Other liabilities and charges		
161500 - Provision for Legal Fees		1.391,50
Total: Other liabilities and charges		1.391,50
Total: Provisions for liabilities and charges		1.391,50
Total: Provisions		1.391,50
Debts		
Deferred charges and accrued income (Liabilities)		
493100 - Accruals pre paid Income - Invoices to receive		15.113,04
493110 - CEC Fees		350,00
Total: Deferred charges and accrued income (Liabilities)		15.463,04
Total: Debts		15.463,04
Total: Liabilities		83.010,54
Result		
Result selected periods: 1 - 12		400,38
Total: Result		400,38
Total: Balance sheet	83.410,92	83.410,92

Certificado de controladores de cuentas 1 de enero de 2022 - 31 de marzo de 2023

AITA/IATA Account Control Certificate

Bookyear 01/04/2022 – 31/03/2023

Ghent/Västerås, 14 June 2023

Dirk De Corte/Mats Wenlöf

We have examined the financial statements of AITA/IATA asbl for the book year 1 April 2022 - 31 March 2023 which comprises the Profit and Loss Account, The Balance Sheet and related notes together with supporting accounting reports and copies of Bank Statements. We have also been supplied with copies of all Council Meeting Minutes which outline decisions taken in regard to financial transactions during the book year 1 April 2022 - 31 March 2023.

We have obtained all the information and explanations that we considered necessary to carry out our role as Account Controller and can confirm that proper books of account have been kept by AITA/IATA asbl, the financial statements are in agreement with the books of accounts, and that those financial statements are compliant with Belgian Accounting Practices for Not for Profit Organisations (*verenigingen zonder winstoogmerk-associations sans but lucratif*).

However, the association has been unable to provide us with a statement regarding the PayPal account. So we have not been in a position to check the balance of this account. Therefore we have instructed the association to write off 1.640,24 EUR which was supposedly on the account. In the books, the PayPal account is set on 0 EUR. This item now appears as an extraordinary expense in the 2022-2023 books.

Signatures



Dirk De Corte



Mats Wenlöf

**Propuesta del Consejo de revisión del presupuesto AITA/IATA asbl
1 de abril de 2023 - 31 de marzo de 2024**

INGRESOS	
Centros nacionales y territorios autónomos	€ 12,500.00
Miembros asociados	€ 6,500.00
SUMA Cuotas de miembros	€ 19,000.00
Intereses bancarios	€ -
Ganancias realizadas por cambio de divisas	€ -
SUM Ingresos financieros	€ -
Recaudación de fondos	€ 1,000.00
Subvenciones	€ 2,000.00
SUMA Ingresos Extraordinarios	€ 3,000.00
TOTAL Ingresos	€ 22,000.00
GASTOS	
Subcontratación secretaría	€ 13,200.00
SUMA Personal	€ 13,200.00
Gastos varios de oficina	€ -
Dirección postal (MAI)	€ 300.00
Gastos de Franqueo y envíos	€ 200.00
Teléfono	€ 700.00
Internet & Web & Conference Tech	€ 2,500.00
Archivos	€ -
SUMA Gastos de oficina	€ 3,700.00
Registro Bélgica	€ 500.00
Auditoría	€ -
Foro/congreso	€ -
Otras organizaciones (UNESCO y FAIB)	€ 600.00
Otros gastos	€ 250.00
SUMA Gastos de funcionamiento	€ 1,350.00
Gastos reuniones	€ 1,200.00
Gastos de viaje y subvenciones	€ 2,000.00
Conferencia CYT en línea	€ -
Representación	€ -
SUMA Gastos de funcionamiento	€ 3,200.00
Cuotas bancarias	€ 350.00
Pérdidas realizadas por cambio de divisas	€ 200.00
SUMA Gastos financieros	€ 550.00
Amortizaciones	€ -
SUMA Amortizaciones	€ -
Cancelación potencial de fondos Paypal	€ 1,250.00
SUMA Gastos extraordinarios	€ 1,250.00
TOTAL Gastos	€ 23,250.00
Ingresos menos gastos	€ (1,250.00)